



Marszałek naradza się ze społeczeństwem na temat przyszłorocznych wydatków

Przy małej czarnej o budżecie

Zdaniem marszałka Sejmu RL Artūrasa Paulauskasa, tegoroczny budżet ma być budżetem całego społeczeństwa nie zaś poszczególnych grup interesów lub członków Sejmu. Według obserwatorów, słowa Paulauskasa są zwykłym chwytym przedwyborczym.

Pod hasłem „O budżecie przy kawie” marszałek też zainicjował cykl spotkań konsultacyjnych z przedstawicielami organizacji pozarządowych oraz grup społecznych. Wczoraj na kawę zaproszono przedstawicieli krajowych zrzeszeń niepełnosprawnych. Napić się kawy z marszałkiem mieli okazję między innymi reprezentanci Stowarzyszenia Niepełnosprawnych, Centrum Związkowego Ślepych i Niedowidzących, Litewskiej Rady do Spraw Inwalidów i in.

Przedstawiciele jednej z najliczniejszych, jeśli nie najliczniejszej organizacji zrzeszających inwalidów-Polaków na spotkaniu z marszałkiem nie zostali zaproszeni.

– Dopiero od pana dowiedziałam się o tym spotkaniu – powiedziała dziennikarzowi „Kuriera” Irena Palewicz, prezes zrzeszającego ponad 220 osób Polskiego Stowarzyszenia Niepełnosprawnych „Litpolinva”. Zresztą ignorancją władzy należącą do stowarzyszenia „Litpolinva” nie byli zaskoczeni. Powiedzieli, że już dawno przestali mieć nadzieję na pomoc ze strony władz.

– Jeszcze przed kilkoma laty usłyszeliśmy od urzędników, że jesteśmy zbyt małą organizacją, żeby liczone się z naszymi potrzebami – wspominała prezes „Litpolinvy”.

Irena Palewicz przypominała wprawdzie, że przed tygodniem interesowała się w Radzie ds. Inwali-



Irena Palewicz, prezes „Litpolinvy”, poinformowała, że organizacje zrzeszające niepełnosprawnych już rozpoczęły zbiórkę podpisów pod apelem do władz, aby nie zmniejszano im dotacji
Fot. Marian Paluszkiwicz

dów, działającej przy rządzie, czy można mieć nadzieję na pomoc w przyszłym roku.

„Dopiero być może w 2004 roku” – usłyszała w odpowiedzi.

– Urzędniczka nam wyjaśniła, że budżet na 2003 rok jest już zaplanowany, więc nie możemy liczyć na jego zmianę, ewentualnie na po-

moc – wyjaśniła pani Irena. Powiedziała też, że spotkania marszałka z przedstawicielami niepełnosprawnych jest czystej wody grą przedwyborczą litewskich polityków. Przypomniała, że w ciągu kilku ostatnich lat nie otrzymywali oni odpowiedzi na listy do prezydenta.

– Dopiero niedawno w gazecie

„Bičiulyste” został opublikowany obszerny materiał pod tytułem „Prezydent V. Adamkus odpowiada na pytania inwalidów” – powiedziała prezes „Litpolinvy”. Zaznaczyła przy tym, że zyskać sympatię przed wyborami pragną nie tylko politycy litewscy.

(Dokończenie na str. 2)

Polak zastępcą sekretarza generalnego ONZ

Wyraz uznania

„Każdy głos oddany na Polaka, jeśli chodzi o funkcje w systemie Narodów Zjednoczonych jest równocześnie wotum zaufania dla naszego kraju i wyrazem uznania dla inicjatyw, które podejmowaliśmy” – powiedział wczoraj Eugeniusz Wyzner, zastępca sekretarza generalnego ONZ.

Polski dyplomata został wybrany w piątek przez Zgromadzenie Ogólne Narodów Zjednoczonych na wiceszefa Komisji Międzynarodowej Służby Cywilnej w randze zastępcy sekretarza generalnego ONZ. Będzie pełnił swoją funkcję przez pełną czteroletnią kadencję. Jest to najwyższy rangą rodak działający na forum organizacji międzynarodowych. Polaka poparły jednomyślnie wszystkie państwa-członkowie Narodów Zjednoczonych.

Komisja Międzynarodowej Służby Cywilnej obejmuje swym zasięgiem ponad 20 agend Narodów

Zjednoczonych, w tym UNESCO, Międzynarodową Organizację Pracy i Światową Organizację Zdrowia.

Ambasador Wyzner przez ostatnie trzy lata pełnił już funkcję wiceszefa Komisji. Przykładem aktywności Polski – jak podkreślił nowo wybrany wiceszef Komisji – jest osobista inicjatywa prezydenta Kwaśniewskiego, który w 1996 zaproponował przyjęcie międzynarodowej konwencji w sprawie walki z przestępczością międzynarodową. „Ta inicjatywa po czterech latach prac została zrealizowana i w tej chwili została podpisana przez większość państw-członków ONZ” – podkreślił.

Wyzner przypomniał, że Polska nadal jest jednym z najaktywniejszych państw w operacjach pokojowych. „Ciągłe jesteśmy w pierwszej dziesiątce państw, które je wspierają” – zaznaczył.

(PAP)

Spotkanie Zubakowa z Valionisem

„Zamknąć ośrodek czeczeński”

Wczoraj ambasador Rosji w Wilnie Jurij Zubakow podczas spotkania z litewskim ministrem spraw zagranicznych Antanasem Valionisem zażądał zamknięcia czeczeńskiego ośrodka informacji i kultury w Wilnie.

Valionis podkreślił, że działający w Wilnie ośrodek informacji i kultury Czeczeńskiej Republiki Iczkeria jest instytucją publiczną, założoną zgodnie z ustawami Litwy, kierowaną przez obywatela litewskiego i w jej działalności „dominuje ukierunkowanie humanitarne”.

Po dramacie zakładników ambasador Rosji na Litwie Zubakow oświadczył, że nie pojmuje, dlaczego dotychczas w Wilnie działają przedstawiciele nie uznawanego przez Moskwę i oskarżanego o powiązania z terrorystami prezydenta Czeczenii Asłana Maschadowa.

O tym, że Litwa i Estonia rzekomo zamierzają zamknąć przedstawi-

cielstwa Czeczenii w ub. niedzielę poinformowała Rosyjska Telewizja Publiczna. W audycji podkreślano, że tak już postąpił Azerbejdżan.

Ambasador Litwy w Rosji Rimantas Šidlauskas oświadczył w poniedziałek, że od władz rosyjskich otrzymał zapytanie dotyczące działającego na Litwie przedstawicielstwa Czeczenii, jednakże nie spotkał się z wezwaniem Moskwy do zamknięcia tego biura.

Oficjalne Wilno, podobnie jak i większość zachodnich państw demokratycznych uważa Czeczenię za część Rosji, ale wzywa do rozstrzygnięcia jej problemów środkami pokojowymi.

Podczas spotkania z ambasadorem rosyjskim Valionis przypomniał również prośby Litwy o pomoc prawną w sprawie mieszkających w Rosji osób, podejrzewanych o popełnianie przestępstw na Litwie.

(ELTA)

W NUMERZE

Aktualności — 3

Zmiany – na wiosnę

Następnej wiosny Litwa ponownie zamierza wprowadzić czas sezonowy, podobnie, jak to uczyniły ubiegające się o członkostwo w Unii Europejskiej sąsiednie Łotwa, Estonia i Polska.

Praworządność — 5

Kokaina – dla psów

Giedrius Służnys, który w swoim żołądku z Wenezueli na Litwę przewiózł prawie pół kilograma kokainy, został skazany na 9 lat pozbawienia wolności.

Zdrowie — 6

Czuyność uspiły wolne dni

Na Litwie odnotowano typową dla tej pory roku zachorowalność na grypę oraz inne choroby dróg oddechowych. Poziom nie przekroczył ustalonego, sezonowego poziomu.

Gospodarka — 9

Nie tylko z ogórków słynne...



Dla rozwoju handlu międzynarodowego w Kiejdanach bardzo ważne znaczenie miała rzeka Niewiaża – droga wodna, po której dostarczano towar z Rygi, Królewca.

Sport — 10

Sezon zakończony

Francuz Arnaud Vincent został mistrzem świata w motocyklowej klasie do 125 ccm, dzięki zajęciu drugiej pozycji w Grand Prix Walencji, ostatniej eliminacji mistrzostw świata.

Sentencja

Dobrzy ludzie są mniej dobrzy, a zli ludzie są mniej zli, niż to się wydaje.

SAMUEL TAYLOR COLERIDGE



Kalejdoskop aktualności

Paulauskas o Jakavonisie i ekipie zaufania

"Zasadniczo ma być ocenione postępowanie posła na Sejm socjaliberała Gediminas Jakavonisa, które spowodowało podejrzenie co do konfliktu interesów publicznych i prywatnych" – powiedział lider Nowego Związku, przewodniczący Sejmu Artūras Paulauskas.

Jak pisała prasa, podczas omawiania w sejmowej Komisji Antykorupcyjnej transakcji związanych ze spółką „VP Market”, posiadający prywatne interesy Jakavonis próbował wpłynąć na przebieg dyskusji. Zdaniem mediów, zauważono go również w samochodzie, należącym do spółki „VP Market”. Paulauskas powiedział, że takie postępowanie Jakavonisa zostanie omówione i ocenione, jednakże on osobiście ocenia to negatywnie.

Kandydat na prezydenta Artūras Paulauskas przedstawił swą ekipę zaufania, która będzie mu pomagała w czasie kampanii wyborczej. Są to minister opieki społecznej i pracy Vilija Blinkevičiūtė, posłowie na Sejm Gediminas Dalinkevičius, Gintautas Kniukšta, Wiktor Uspaskich i aktor Kostas Smoryginas.

Przedwyborcze rozstrzygnięcia

Spółeczny Litewski Związek Właścicieli Ziemi (LZWZ) i Litewski Związek Liberalistów wczoraj podpisał w Sejmie porozumienie w sprawie współpracy w życiu gospodarczym i politycznym kraju.

Porozumiano się, że członkowie LZWZ wezmą udział w zbliżających się wyborach samorządowych na listach kandydatów LZL. LZL będzie się starał, aby przed wstąpieniem do Unii Europejskiej zakończono przywracanie prawa własności obywateli do ziemi, lasu i zbiorników wodnych. Liczący blisko 120 tys. członków LZWZ, podobnie jak i liberaliści, opowiada się przeciwko okresowi przejściowemu w sprzedaży obcokrajowcom ziemi uprawnej.

Popularyzatorzy aktywnego pacyfizmu

W Ministerstwie Sprawiedliwości zarejestrowano nową organizację społeczną – „Litewska Liga Światłości” (LLS). Ma ona na celu popularyzowanie idei „aktywnego pacyfizmu”.

O utworzeniu organizacji na zorganizowanej wczoraj w Sejmie konferencji prasowej poinformował przewodniczący sejmowego Komitetu Oświaty, Nauki i Kultury Rolandas Pavilionis, który czasowo będzie nią kierował. Pavilionis jest członkiem rządzącej frakcji Nowego Związku w Sejmie, ale nie należy do żadnej partii. Jest on również jednym z inicjatorów referendum w sprawie członkostwa Litwy w NATO.

W swym statucie LLS bezpośrednio nie wypowiada się przeciwko członkostwu kraju w NATO, jednakże zapowiada popularyzowanie idei, w których dominowałyby „twórczość, nie zaś wojskowość”, dążenie do „równości płci” i „tolerancji seksualnej”. Podobnie jako jedno ze swych zadań organizacja ta wymienia dążenie, aby strategia rozwoju kraju opierała się na priorytetach oświaty, nauki, kultury. Pavilionis nie odrzuca, że w przyszłości LLS może stać się partią polityczną.

Ekspremier o przyszłorocznym budżecie

Posel na Sejm, ekspremier Gediminas Vagnorius oświadczył, że budżet państwowy na rok 2003 jest budżetem grupowych interesów.

„W związku z ulgami w ustawie o podatku od wartości dodanej (PVM) wobec usług hotelowych i handlu mrożonym mięsem i drożdżami budżet straci 63 mln Lt, których w zasadzie wystarczyłoby na finansowanie programów wspierania produkcji rolnej” – mówi się w oświadczeniu Vagnoriusa. W dokumencie wyrażono również oburzenie w związku ze zwiększaniem nieopodatkowanych dochodów bez podnoszenia minimalnego wynagrodzenia miesięcznego.

Zdaniem Vagnoriusa, z powodu takich decyzji budżety państwa i samorządów utracą 224 mln Lt. Vagnorius jest przewodniczącym Związku Umiarkowanych Konserwatystów i jedynym przedstawicielem tej partii w Sejmie.

Niemcy wywożą stare pestycydy

Niemieckie przedsiębiorstwo spalania niebezpiecznych odpadów AVG (Abfall-Verwertungs-Gesellschaft mbH) wywiezie z Litwy blisko 2 tys. ton starych pestycydów.

To dziedzictwo byłych sowchozów i kolchozów, powodujące zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi, przechowywane jest w 150 składnicach, rozrzuconych po całym kraju. Przedsiębiorstwo AVG wygrało ogłoszony jeszcze w lipcu przez Ministerstwo Środowiska międzynarodowy przetarg na wywiezienie starych pestycydów z Litwy i ich zniszczenie.

Zarysy bałtyckiego rynku energetyki – realniejsze

Kierownicy instytucji regulowania sektora energetyki Litwy, Łotwy i Estonii podpisali w Wilnie memorandum w sprawie wspólnego bałtyckiego rynku energetycznego.

W memorandum wyszczególniono podstawowe zasady regulowania wspólnego bałtyckiego rynku energetycznego, które mają zapewnić użytkownikom możliwość kupowania energii elektrycznej od wybranego producenta w każdym kraju bałtyckim.

„Vilniaus tauras” zwiększa kapitał zakładowy

Jeden z największych browarów litewskich – spółka „Vilniaus tauras” poprzez dodatkowe wpłaty pieniężne akcjonariuszy zamierza zwiększyć kapitał zakładowy o 55,728 mln Lt.

Środki, uzyskane za nowe akcje – w sumie 154,924 mln Lt – planuje się przeznaczyć na inwestycje do modernizowania produkcji. Inwestycje będą związane też z przewidywanym na rok przyszły projektem połączenia „Vilniaus tauras” i „Kalnapilis” w Poniewieżu. (BNS, ELTA)

Zmniejszenie szybkości w miastach

Piesi załatwili kierowców

Ministerstwo Komunikacji postanowiło zalecić rządowi, aby w omawianym obecnie projekcie nowych przepisów ruchu drogowego pozostawić przepis, że maksymalna dopuszczalna prędkość w miastach i osiedlach wynosi 50 km/godz.

Obecnie w miastach i osiedlach zezwala się jeździć z prędkością 60 km/godz. Jak wczoraj powiedział dyrektor departamentu bezpieczeństwa ruchu Ministerstwa Komunikacji Vigilius Sadauskas, do podjęcia ostatecznej decyzji w sprawie zmniejszenia w miastach bezpiecznej prędkości pobudziły wyniki sondażu socjologicznego, które wykazały, że większość mieszkańców Litwy uważa, iż powinna być ograniczona szybkość jazdy.

52 proc. respondentów opowiedziało się za tym, aby szybkość jazdy w miastach i osiedlach została ograniczona do 50 km/godz., z wyjątkiem tych odcinków, gdzie warunki ruchu zezwalają na bezpieczną i szybszą jazdę.

Za utrzymaniem dozwolonej obecnie maksymalnej prędkości 60 km/godz. opowiedziało się 45 proc. uczestników ankiety.

Ideę obniżenia prędkości poparła większość kobiet uczestniczących w sondażu (63 proc.), emerytów (67 proc.), osób nie mających samo-

chodu (69 proc.) i nie prowadzących pojazdu (69 proc.), jednakże większość ankietowanych mężczyzn (57 proc.), młodzieży (63 proc.), osób posiadających samochód (55 proc.) i kierujących (68 proc.) nie zaakceptowało tego.

Jak powiedział Vladas Gaidys, dyrektor centrum badania opinii publicznej i rynku „Vilmorus”, które przeprowadziło sondaż, głównym czynnikiem wpływającym na opinię respondentów było posiadanie samochodu.

W sondażu, przeprowadzonym w dniach 24-27 października, udział wzięło 811 mieszkańców w wieku powyżej 18 lat.

Jak już „Kurier” pisał, w ciągu 2 tygodni mieszkańcy Litwy mogli też dzwonić do Ministerstwa Komunikacji i wyrazić swą opinię w sprawie zamiarów obniżenia w miastach i osiedlach szybkości z 60 do 50 km/godz. Aby wyrazić swą opinię, do ministerstwa telefonowali mieszkańcy z całej Litwy, jednakże najczęściej dzwoniło z Wilna i Kowna.

Sadauskas powiedział, że telefonujący wyrażali zaniepokojenie, iż w przypadku zmniejszenia szybkości w mieście powstaną jeszcze większe korki samochodowe, przedłuży się czas jazdy i wzrośnie zanieczyszczenie powietrza powo-

wane przez środki transportu. Przedstawiciel ministerstwa zapewnił, że do zmniejszenia szybkości należy dobrze się przygotować, a samorządy na tych ulicach, gdzie jest stosunkowo bezpiecznie, ustawiają znaki drogowe zezwalające na większą prędkość.

„Tragedii z powodu korków nie będzie. Po przejechaniu kilometra z prędkością 60 km na godzinę wygrywa się tylko 10 sekund, ale czy w Wilnie znacie wiele ulic, na których można bez zatrzymania przejechać kilometr?” – pytał Sadauskas. Sprzeciw wobec inicjatywy obniżenia dopuszczalnej prędkości wyraził wczoraj Litewski Związek Liberalistów.

„Według przekonania liberalistów, to nie rząd, ale miejscowa policja w miastach i rejonach powinna ustalić, z jaką prędkością należy jechać na konkretnych ulicach” – głosi oświadczenie partii.

Zdaniem lidera LZL Gentvilasa, policja powinna ograniczać prędkość samochodów tylko na awaryjnych odcinkach ulic.

Sadauskas powiedział, że planuje się, iż nowe przepisy ruchu drogowego wejdą w życie od kwietnia roku przyszłego, zaś nowe ograniczenie prędkości – zapewne od września roku przyszłego.

Inf. wł., BNS

Pretendentom do urzędu prezydenta pozostaje coraz mniej czasu

Paksas – rekordzistą w zbieraniu podpisów

Wczoraj jeszcze trzech pretendentów do urzędu prezydenta – Kęstutis Glaveckas, Rolandas Paksas i Kazimiera Prunskienė – wręczyli Głównej Komisji Wyborczej (GKW) podpisy popierających ich wyborców.

Pretendenci do urzędu prezydenta powinni do 7 listopada zebrać i doręczyć GKW co najmniej po 20 tys. podpisów obywateli uprawnionych do głosowania.

Dotychczas tylko połowa spośród wszystkich 20 pretendentów doręczyła zebrane podpisy.

Lider Partii Liberalnych Demokratów, poseł na Sejm Rolandas Paksas przekazał GKW 87,3 tys. podpisów. Dotychczas jest to największa liczba podpisów, które doręczyli pretendenci, zamierzający uczestniczyć w tegorocznych wyborach prezydenckich.

Lider Litewskiego Związku Centrum (LZC), poseł na Sejm Kęstutis

Glaveckas wręczył 34,8 tys., a przewodnicząca Związku Partii Chłopskiej i Nowej Demokracji, posłanka na Sejm Kazimiera Prunskienė – 29,3 tys. podpisów.

Dzisiaj zamierzają doręczyć podpisy dla GKW również lider Partii Reform, wydawca dziennika „Lietuvos aidas” Algirdas Pilvelis, dziennikarz telewizyjny Vytautas Matulevičius i prowadzący telewizyjnego programu humorystycznego Vytautas Šerėnas.

Na jutro zapowiada doręczenie podpisów również lider partii „Socjaldemokracja 2002” Rimantas Dagys.

Dotychczas nie jest jasne, kiedy zebrane podpisy doręczą dla GKW pozostali pretendenci – lider Litewskiego Związku Wolności, parlamentarzysta Vytautas Štusauskas, lider Litewskiego Związku Ludowego „O sprawiedliwą Litwę”, parlamentarzysta Julius Veselka, lider

Związku „Jaunoji Lietuva” i Nowych Narodowców, parlamentarzysta Stanislovas Buškevičius, były lider Partii Narodowych Demokratów Kazimieras Uoka, urodzony w Australii prawnik Juozas Petraitis i dziennikarz Vytautas Kundrotas.

Podpisy dla GKW już wręczyli i zostali zarejestrowani jako kandydaci na prezydenta aktualny przewodca kraju Valdas Adamkus, przewodniczący Sejmu Artūras Paulauskas, pierwszy zastępca przewodniczącego Litewskiej Partii Socjaldemokratycznej Vytenis Andriukaitis, lider Litewskiego Związku Liberalistów Eugenijus Gentvilas i poseł na Sejm Algimantas Matulevičius.

Ostateczna lista kandydatów na prezydenta zostanie opublikowana 22 listopada, a wybory prezydenckie odbędą się 22 grudnia. W tym samym dniu odbędą się również wybory samorządowe.

(BNS)

Marszałek naradza się ze społeczeństwem na temat przyszłorocznych wydatków

Przy małej czarnej o budżecie

(Dokończenie ze str. 1)

– AWPL też przed każdymi wyborami przysyła nam agitacyjne ulotki i materiały, lecz nigdy żadnej konkretnej pomocy od niej nie doświadczyliśmy – powiedziała prezes.

Podczas wczorajszego spotkania z niepełnosprawnymi marszałek zaznaczył, że budżet musi uwzględniać ich potrzeby, nie może być zmniejszany, tym bardziej, że przyszły rok jest Rokiem Niepełnosprawnych. Tymczasem dziś organi-

zacje zrzeszające niepełnosprawnych już zbierają podpisy, żeby w przyszłym roku nie zmniejszono jak rok wcześniej pieniędzy przeznaczonych dla niepełnosprawnych. Rok wcześniej było ich o 15 proc. mniej niż w 2001 roku. A zapotrzebowanie jest znacznie większe.

Jak powiedziała prezes „Litpolinvy”, pieniędzy brakuje na wszystko. Państwo przestało finansować nie tylko wyjazdy do sanatoriów, niektórym niepełnosprawnym brakuje nawet na chleb.

– Być może nie wszyscy potrafia zagospodarować wydatki – mówi skromnie pani Irena, która przykuta do wózka – podobnie jak jej brat Mieczysław – żyje z 260 litów renty oraz 30 litów rekompensaty za transport... Stanisław Tarasiewicz

Stowarzyszenie Polaków Kiejdan Oddział ZPL „Lauda”

*serdecznie zaprasza Rodaków
na uroczysty koncert „Kotwicy”
z okazji Święta Niepodległości RP,*

który odbędzie się w dniu 10 listopada 2002 roku o godz. 13.00

w Kiejdańskim Domu Kultury

(Kėdainių Laisvalaikio Centras)

ul. J. Basanavičiaus 24

Jan Paweł II w świetnej formie Imieniny papieża i prezydenta

Jan Paweł II, który w poniedziałek obchodził imieniny, przyjął na audiencji prawie 400-osobową grupę Polaków, a na obiedzie grupę kilkunastu kardynałów, którzy przekroczyli 80. rok życia.

Zwracając się do Polaków, papież podziękował im za modlitwy i życzenia słowami: „Wam i wszystkim moim rodakom dziękuję szczególnie za modlitwę, której owoce odczuwam każdego dnia”.

— Dzień imienin zawsze skłania, by powracać do chwili chrztu. Wtedy bowiem nadane jest imię, zazwyczaj związane z postacią świętego patrona. Dziś razem z wami dziękuję Bogu za dar wiary, który wówczas otrzymałem razem z łaską wszczęcia Chrystusa i włączenia do grona dzieci Bożych — powiedział Jan Paweł II zwracając się do uczestników audiencji.

Jan Paweł II z uznaniem wyraził się o zorganizowanej tym razem przez biskupa Zygmunta Pawłowicza

pielgrzymce. „Stało się już wieloletnią tradycją, że na dzień świętego Karola Boromeusza przyjeżdża do Watykanu archidiecezja gdańska”.

Podczas audiencji dla Polaków papież był w świetnej formie i chociaż przybył do Sali Klementyńskiej Pałacu Apostolskiego na ruchomym podeście, chętnie fotografował się z grupami dzieci i młodzieży, która przyjechała do Watykanu z imiennym koncertem.

Z Polski przywieziono dla papieża w prezencie bursztynowy różaniec, a także informator o 165 szkołach noszących imię Jana Pawła II, których przedstawiciele z Rodziny Szkół im. Jana Pawła II uczestniczyli w pielgrzymce. Papież w godzinach rannych złożył życzenia imiennowe prezydentowi Włoch Carlo Azeglio Ciampiemu, który ma tego samego patrona co Jan Paweł II.

Papież i prezydent Włoch są nie tylko imiennikami, ale także obaj urodzili się w roku 1920. (PAP)

Znowu będą przesuwane wskazówki zegara Zmiany — na wiosnę

Następnej wiosny Litwa ponownie zamierza wprowadzić czas sezonowy, podobnie, jak to uczyniły ubiegające się o członkostwo w Unii Europejskiej sąsiednie Łotwa, Estonia i Polska.

W końcu roku ubiegłego UE przyjęła dyrektywę, aby co roku w ostatnią niedzielę marca wprowadzić czas letni, a w ostatnią niedzielę października odwoływać go. Taki krok jest ważny dla funkcjonowania jednolitego rynku.

Gdy Litwa przygotowuje się do członkostwa w UE, powinna prawo narodowe uzgodnić z wymaganiami UE, dlatego też normy czasowe muszą być wprowadzone również na Litwie.

Dzisiaj rząd na posiedzeniu zamierza przyjąć uchwałę, zalecającą wprowadzenie czasu letniego co roku w ostatnią niedzielę marca o godz. 2 w nocy, przesuwając wskazówkę zegara o 1 godz. do przodu.

Uchwała przewiduje, że czas letni będzie odwoływany w ostatnią niedzielę października o godz. 3 w nocy, przesuwając wskazówkę zegara o 1 godz. wstecz.

Na początku br. postanowiono, aby na razie nie wprowadzać na Litwie czasu sezonowego. Dlatego latem br. na Litwie, która znajduje się w drugiej strefie czasowej, wskazówki zegara pokazywały ten sam czas, podobnie jak w krajach Europy Zachodniej, będących w pierwszej strefie czasowej.

Rządy Litwy, Łotwy i Estonii porozumiały się w 1999 r., że wszystkie



trzy kraje będą stosowały jednakowy czas.

Jako pierwsza zrezygnowała z tego porozumienia Łotwa, która w marcu ub. roku postanowiła wprowadzić czas letni i przesunęła wskazówki zegara do przodu. W ub. tygodniu taką decyzję podjął również rząd Estonii. Polska czas letni wprowadza już od wielu lat.

Jesienią 1999 r. ówczesny rząd Rolandas Paksas postanowił, że Litwa wróci do wcześniejszej drugiej strefy czasowej i nie wprowadził czasu letniego.

Po reformie czasowej 1998 r., gdy Litwa z drugiej strefy czasowej przeszła do pierwszej, w ciągu ponad półtora roku Litwa miała czas, jak w okresie międzywojennym.

Czas ten, nazwany w społeczeństwie imieniem jego inicjatorki, ówczesnego ministra spraw europejskich Laimy Andrikiene, jak dowiódł sondaż, nie odpowiadał wielu mieszkańcom kraju. Gdy on obowiązywał, słońce na Litwie wschodziło i zachodziło wcześniej niż w innych państwach europejskich. (BNS)

Trocki park ubiega się o wpisanie na listę obiektów dziedzictwa światowego UNESCO Jedyny tego rodzaju w Europie



Park stanowi swoistą jedność kultury i przyrody

Fot. Marian Paluszkiwicz

Dziś w Trockim Parku Historyczno-Narodowym zostaną omówione zamiary wpisania tego unikatowego kompleksu dziedzictwa historii i przyrody na listę obiektów dziedzictwa światowego UNESCO.

Jak poinformował zast. dyrektora parku narodowego Algimantas Stankevičius, dziś w radzie parku odbędzie się seminarium, związane z organizowaną w lutym konferencją, poświęconą pamięci wybitnego litewskiego architekta i restauratora Stanisłovasa Mikulionisa, w czasie której zostaną rozpatrzone potrzeby i możliwości wpisania tego parku na listę dziedzictwa światowego UNESCO.

Kierownictwo parku twierdzi, że dziś ponownie wznawiane są rozpoczęte przed dziesięcioleciem prace w sprawie wpisania Trockiego Parku Historyczno-Narodowego na listę dziedzictwa kultury światowej.

Jak zagłosuje Polonia w amerykańskich wyborach? Raczej na Republikanów

W wyborach do Kongresu w USA Polacy i Amerykanie polskiego pochodzenia skłaniają się do głosowania raczej na Republikanów, chociaż w poszczególnych przypadkach może zdecydować osobista, niezależna od partyjnej przynależności popularność kandydatów.

Zdaniem dziennikarzy polonijnego radia 1030 i „Dziennika Związkowego” w Chicago, w wyborach gubernatora stanu Illinois głosy Polaków powinny się rozdzielić porównanie między obu kandydatów, chociaż według sondaży większe szanse na zwycięstwo ma Demokrat Rod Blagojevich.

Forma rewanżu

Blagojevich, z pochodzenia Serb, który mówi o sobie, że „ma nazwisko słowiańskie, ale biografię amerykańską”, liczy na poparcie mniejszości etnicznych i zabiegał o głosy Polaków. Wielu przedstawicieli Polonii ma jednak zamiar głosować na jego republikańskiego konkurenta Jima Ryana.

Polonia prawdopodobnie zdecydowanie poprze również republikańskiego kandydata do Izby Reprezentantów w Chicago Marka Augustina, chociaż nie ma on większych szans w wyścigu z Demokratą Rahmem Emanuelem, byłym bliskim

Trocki Park Historyczno-Narodowy powstał w 1991 r.

Obecnie jest to jedyny tego rodzaju w Europie park historyczno-narodowy.

Na tym niewielkim terytorium zgromadzony jest ogromny potencjał dziedzictwa historii i kultury Litwy.

Jest to najmniejszy litewski park narodowy, jego powierzchnia wynosi zaledwie 8200 ha, z tego 3400 ha stanowią lasy i parki leśne, a na 1365 ha rozpościerają się 33 jeziora.

Park stanowi swoistą jedność kultury i przyrody — są tu dwa rezerваты kulturalne i sześć czasowych rezerwatów kultury oraz cztery czasowe rezerваты przyrody.

Państwowa Komisja Ochrony Zabytków proponowała już Litewskiemu Narodowemu Komitetowi UNESCO wpisanie na listy światowego dziedzictwa kultury Trockiego Parku Historyczno-Narodowego

razem z Górą Krzyży, rezerwatem-muzeum w Kiernowie, zespołem kościołów św. Anny i Bernardynów.

W dniach 26-30 września 2002 r. na Litwie na zaproszenie Litewskiego Narodowego Komitetu UNESCO przebywali eksperci i konsultanci UNESCO dr Ulf Bertilsson i dr Gerhard Heiss. Goście odwiedzili Panemuński Park Regionalny, Zervynai, Górę Krzyży, Kiernowo i Troki.

Ekspert UNESCO pozytywnie ocenili możliwości wpisania Kiernowa i Trockiego Parku Historyczno-Narodowego na listę dziedzictwa światowego.

Na listę dziedzictwa niematerialnego i słownego wpisano litewską tradycję świątkarstwa, na listę dziedzictwa kultury i przyrody — Mierzeję Kurońską, na listę dziedzictwa światowego — Wileńską Starówkę. (BNS)

(BNS)

chodzenia, o miejsce senatora rywalizują Demokrat Frank Lautenberg i Republikanin Doug Forrester.

Oczekuje się, że Polonia będzie w zdecydowanej większości głosować na Lautenberga, wieloletniego senatora, który popierał przyjęcie Polski do NATO.

Coraz słabsza reprezentacja

W przeszłości przeważająca większość Amerykanów polskiego pochodzenia głosowała na kandydatów Partii Demokratycznej, tradycyjnie reprezentującej interesy mniejszości etnicznych. Wraz z bogaceniem się Polonii coraz więcej jej przedstawicieli przechodziło jednak do obozu Republikanów.

Od czasu prezydentury Jimmy'ego Cartera większość Polaków skłaniała się do głosowania na Republikanów, w przekonaniu, że przywódca tej partii lepiej broni interesów bezpieczeństwa USA w okresie zimnej wojny.

W rejonie tzw. Wielkiego Nowego Jorku, obejmującym część stanu New Jersey, politycy polskiego pochodzenia kandydują tylko do władz lokalnych. Niewielka — i coraz słabsza — reprezentacja Polonii w amerykańskich strukturach władzy jest od dawna przedmiotem troski polskich działaczy w USA. (PAP)

Stowarzyszenie Inicjatyw Społecznych oraz Dom Kultury Polskiej w Wilnie

zapraszają 10 listopada na program
poświęcony Dniu Niepodległości Polski

W programie: Uroczysta Msza Rycerska w kościele Ducha Świętego w Wilnie o godz. 12.00. Koncert oraz wspólna zabawa w Domu Kultury Polskiej w Wilnie o godz. 16.00

W programie koncertu:

- * Występ orkiestry „Emband” z Bydgoszczy
- * Koncert zespołu „Wilia”
- * Demonstracja mundurów, broni rycerskiej oraz uroczysta salwa z armat i muszkietów (Bractwo rycerskie „Liga Baronów” z Warszawy)
- * Występ „Polskiego Studia Teatralnego”
- * Piosenki poetyckie i kabaretowe (aktorzy z Bielańskiego Ośrodka Kultury, Janusz Horodniczy i inni)
- * Wspólna zabawa przy współudziale zespołu „Relax”

Bilety do nabycia w Domu Kultury Polskiej w Wilnie (ul. Naugarduko 76)



Modelki (od lewej) Bridget Hall, Lisa Seifert, Heidi Klum i Sophie Dahl w czasie sesji fotograficznej przeprowadzonej przy promowaniu kalendarza „Pirelli” na rok 2003 na londyńskim skwerze Leicester. Za nimi stoją Bruce Weber (po lewej), Enrico Lo Verso

Fot. EPA-ELTA

USA

Metallica znów w studio

Najpopularniejsza na świecie formacja metalowa Metallica rozpoczęła w ubiegłym tygodniu prace nad nowym, niezatytułowanym jeszcze albumem – poinformował wczoraj serwis „Metal Hammer”. Grupa ma już ok. 20 utworów.

W ubiegłym tygodniu perkusista i lider zespołu Lars Ulrich wziął niespodziewanie udział w czasie z internautami na stronie internetowej jednego z fanklubów Metalliki. Przyznał, że grupa pracuje nad płytą, na

której ma się znaleźć ok. 20 utworów.

Piosenki już powstały; grupa ma jednak bardzo skomplikowany system rejestrowania wszystkiego, co stworzy, dlatego prace nad płytą posuwają się wolno. Ulrich zapowiedział, że płyta ukaże się w cztery tygodnie po zakończeniu prac w studio.

Po odejściu z Metalliki basisty Jasona Newsteda zespół cały czas nie ma muzyka, który zająłby na sta-

le jego miejsce. W czasie prac w studio na basie gra Bob Rock – „w cywilu” producent nagrań zespołu – podał magazyn „Billboard”. Rock już wcześniej współpracował z grupą, m. in. w 1991, kiedy pomagał w nagraniu tzw. czarnego albumu.

Metallica istnieje od niemal 20 lat. Jest jednym z pionierów muzyki metalowej. Zespół wielokrotnie był wyróżniany najważniejszymi nagrodami sceny muzycznej, m. in. statuetkami Grammy i MTV. (PAP)

Niemcy

SMS-y w służbie policji

Policja niemiecka zamierza wykorzystywać krótkie wiadomości tekstowe odbierane przez telefony komórkowe, czyli SMS-y, przy ściganiu przestępców.

Policja zamierza za pomocą SMS-ów przysyłać rysopisy i prawdopodobną trasę ucieczki poszukiwanych osób, czy numery rejestracyjne ukradzionych samochodów. Odbiorcami sygnałów mają być kierowcy taksówek oraz autobusów miejskich, którzy następnie pomogą ustalić miejsce pobytu zлочyńcy, czy poszukiwanego auta. (PAP)

Niemcy

Siedzenie na słupie

Już 175 dni siedzi na słupie w parku rozrywki w niemieckim Soltau (Dolna Saksonia) Daniel Baranowski z Gdańska, uczestnik rozgrywanych tam mistrzostw świata w tej niecodziennej dyscyplinie.

Polak jest ostatnim z dziewięciu zawodników, którzy przystąpili do zawodów. Choć tegorocznym mistrzem świata został już 19 października, organizatorzy pozwolili mu siedzieć dalej, nie chcąc przeszkadzać w pobiciu rekordu świata i dostaniu się do Księgi Rekordów Guinnessa. Żeby to osiągnąć, 25-letni Daniel, z zawodu mechanik samochodowy, musi wytrzymać na słupie do 26 listopada, czyli przesiedzieć 195 dni.

Daniel powiedział przez telefon, że jest zdecydowany wytrwać, mimo że zrobiło się już dość zimno. Przyzwyczaił się jednak, a reguły zawodów pozwalają mu schodzić ze słupa na 10 minut co dwie godziny. (PAP)

Na Syberii Czecheni dokonali kradzieży

Ukradli 3 tys. mundurów

Na Syberii zatrzymano dwóch mieszkańców Czechenii, podejrzanych o napad na skład Syberyjskiego Okręgu Wojskowego i kradzież ponad 3 tys. kompletów letnich mundurów polowych – poinformowała rosyjska Główna Prokuratura Wojskowa.

Akcja miała miejsce 30 września w pobliżu stacji kolejowej Jasnaja, w obwodzie czytyńskim. Grupa zamaskowanych i uzbrojonych napastników obezwładniła dwóch

wartowników, a następnie włamała się do magazynu z mundurami.

Według agencji Interfax, w czasie rewizji w mieszkaniach podejrzanych znaleziono „praktycznie wszystkie” zrabowane rzeczy.

Prokuratura wojskowa zidentyfikowała już współników aresztowanych Czechenów i wysłała za nimi listy gończe. Teraz ustala, kto miał być odbiorcą skradzionych mundurów. (PAP)

Francja

Prostyutki protestują

Wczoraj po południu w Paryżu odbył się protest francuskich prostyutek, zaniepokojonych reformami w dziedzinie bezpieczeństwa wewnętrznego proponowanymi przez rząd.

Na demonstrację przyjechały prostytutki „tradycyjne”, tj. trudniące się nierządem na ulicach oraz w parkach Paryża i miast prowincji (Lyonu, Marsylii, Tuluzie i Lille). Kobiety powoli, z zakrytymi twarzami, przemarszerowały do dość odległej

siedziby niższej izby parlamentu – Zgromadzenia Narodowego.

Prostyutkom nie podoba się, że minister Sarkozy proponuje w projekcie, aby nagabywanie przez nie klientów było uznane za przestępstwo a nie wykroczenie, jak dotychczas. Przyjęty w październiku przez rząd projekt zakłada, że zaczeptanie przez prostytutkę będzie karane sześcioma miesiącami więzienia lub 7,5 tys. euro grzywny. (PAP)

Niemcy

Pijany kapitan

Kapitan zarejestrowanego w Hamburgu frachtowca „Merino” został podczas weekendu skazany w Norwegii na 15 tysięcy koron (2 tysiące euro) grzywny za dowodzenie statkiem po pijanemu.

Gazeta „Aftenposten” poinformowała, że doniesienia na niemieckiego kapitana złożył pilot, mający

pomagać w przeprawie „Merino” przez fiord Oslo z Moss do Larvik. Policja zabrała kapitana na posterunek i kazała dmuchać w alkomat. Okazało się, że wilk morski miał we krwi 1,4 promila alkoholu. Armator natychmiast polecił nie wpuszczać kapitana z powrotem na statek. (PAP)

Gwiazdy mówią, że dziś ...



BARAN. Dzisiaj należy się liczyć z niekorzystnymi wpływami Nowiu. Dzień zapowiada się nerwowo i nieefektywnie. Twoje wysiłki i pomysły nie spotkają się z uznaniem zwierzchników. Trudno Ci także będzie dogadać się ze współpracownikami.

BYK. To będzie trudny i nerwowy dzień. Zarówno Twoje kontakty z otoczeniem jak i wysiłki na rzecz firmy nie przyniosą Ci zadowolenia. Możesz odnosić wrażenie, że dzisiaj wszystko sprzysięgło się przeciwko Tobie.

BLIŹNIĘTA. Znajdziesz się dziś pod wpływem niekorzystnych wpływów Księżyca w Nowiu. Szczególnie niepokojące staną się dolegliwości zdrowotne. Nie bagatelizuj ich. Wybierz się do lekarza i zrób badania kontrolne. W pracy nie obarczaj się nadmiernymi obowiązkami.

RAK. Dzisiejszy Nów niekorzystnie wpłynie na Twoje samopoczucie i zdrowie. Nie planuj więc obowiązków, wymagających zwiększonego wysiłku. Zwłaszcza fizycznego.

LEW. Praca nie przyniesie Ci dziś ani korzyści, ani zadowolenia. Jeśli chcesz doprowadzić swoje zadania do końca, to musisz bardziej skupić się na tym co robisz. Dobre efekty przyniesie praca samodzielna. Zrezygnuj więc z zajęć zespołowych.

PANNA. Nie wszystkie sprawy potoczą się dziś po Twojej myśli. Należy liczyć się też z narastającymi problemami natury zawodowej i osobistej. Otaczający Cię ludzie nie będą skłonni do pomocy.

WAGA. Mimo niezbyt sprzyjającej aury będziesz dziś w miarę aktywna. Twoje zaangażowanie w sprawy firmy zyskuje Ci coraz większe uznanie i poparcie zwierzchników. Nie można tego samego powiedzieć o Twoich współpracownikach.

SKORPION. Od rana będziesz skłonny do irytacji. Musisz więc uważać, aby nie doprowadzić do niepotrzebnych awantur. Nów nie sprzyja rozpoczynaniu nowych spraw ani ryzykownych przedsięwzięć.

STRZELEC. Dzisiaj zatroszcz się bardziej o swoje zdrowie. Zwłaszcza, że nie możesz raczej liczyć na ochronne działanie Kosmosu. Nerwowość i błędne postępowanie narazi Cię na poważne konflikty z otoczeniem.

KOZIOROŻEC. Dzisiejszy dzień nie zapowiada się przyjemnie. Przygotuj się więc na zmiany nastroju i konflikty z bliskimi. W większości dotyczyły one będą spraw finansowych. Nadmierne wydatki Twoich bliskich zaczynają Cię niepokoić.

WODNIK. Dzisiaj zawiedzie Cię nie tylko kondycja fizyczna ale przede wszystkim Twój system nerwowy. Stańiesz się wyjątkowo drażliwy i skory do konfliktów. Odezwij się także różne przewlekłe dolegliwości zdrowotne.

RYBY. Gwiazdy w dalszym ciągu Ci sprzyjają. Dzień nie będzie jednak za bardzo udany. W realizacji planów skutecznie przeszkadzać będzie kwadratura Merkurego do Neptuna. Spokój zakłóca też jakieś niespokojne myśli i nierealne pragnienia.

Uśmiechnij się



Spotyka się dwóch dziadków po latach i jeden mówi do drugiego:

– Wiesz... ja mam taką sklerozę, że już nie wiem, czy zech był w szóstym kompani siódmego pułku, czy w siódmej kompani szóstego pułku...

A drugi na to:

– Ooo... to jeszcze nic... ja nie wiem, czy zech dostotł kulka między łopatkami, czy łopatką między kulkami!

Spotyka się dwóch kumpli i jeden z nich jest bardzo smutny.

– Co się stało brachu? – pyta drugi.

– Teściową mi porwali i żądają okupu.

– Co się martwisz? To tylko teściowa.

– Dobrze ci mówić. Porywacze powiedzieli, że jak nie zapłacę to mi ją sklonują.

Kat mówi do skazanego:

– Gratuluję, jesteś setnym skazanym, którego powieszę. Jakie jest twoje ostatnie życzenie?

– Wypuść mnie z okazji jubileuszu!

INSTYTUT POLSKI W WILNIE
LITEWSKA AKADEMIA MUZYCZNA
FUNDACJA „CHÓR STULIGROSA POZNAŃSKIE SŁOWIKI”
AKADEMIA MUZYCZNA IM. I. J. PADEREWSKIEGO W POZNANIU

uprzejmie zapraszają na koncert z okazji
Święta Niepodległości Rzeczypospolitej Polskiej
9 listopada 2002 r. o godz. 18.00
w kościele św. Jana (ul. św. Jono 12)

Patronat honorowy nad koncertem sprawują:
Minister Kultury RL Roma Dovydenienė
Marszałek Województwa Wielkopolskiego Stefan Mikołajczak
Prezydent Poznania Ryszard Grobelny

Stolica kryminalna

Dwukrotnie oszukana

Jak podaje wileński Główny Komisariat Policji, 4 listopada w stolicy zanotowano 121 przestępstw, w tym: 11 obrażeń ciała, 6 rabunków, 13 przypadków zniszczenia mienia, 7 chuligańskich ekscesów, 4 oszustwa i 80 kradzieży. Uprawdono 2 samochody, znaleziono — 1. Okradziono 23 pojazdy i 13 mieszkań. Znaleziono zwłoki jednej osoby.

Na policję zgłosiła się B. G. (1932 r. ur.) i zawiadomiła, że 3 listopada o godz. 17., w pobliżu znaku drogowego „Grigiškės”, na szosie Wilno-Kowno, napadli ją dwaj osobnicy, obalili na ziemię, skopali i wyrwali z rąk torebkę, zawierającą dowód osobisty, legitymację emerytki, świadectwo śmierci V. J., 1 070 litów, złoty pierścionek z rubinami. Napastnicy uciekli.

R. V. (1970 r. ur.) zawiadomiła funkcjonariuszy, że około godz. 14.20 na podwórzu przy ul. Justiniškių nieznanemu mężczyźnie, grożąc strzykawką, odebrał jej nieletniej córce S. V. (1990 r. ur.) telefon komórkowy.

Mieszkanca O. L. (1944 r. ur.) za-

wiadomiła policję, że 31 października o godz. 10. zatelefonował do niej mężczyzna w imieniu jej syna i powiedział, że w Polsce spowodował on wypadek drogowy. Mężczyzna oświadczył, że na konto banku „Snoras” należy przelać 5 000 litów i wskazał numer konta. Gdy kobieta spełniła żądanie, tego samego dnia o godz. 12 zatelefonował mężczyzna „poszkodowany w wypadku” i powiedział, że trzeba przelać jeszcze 5 tys. litów. Kobieta spełniła również to wymaganie i dopiero potem zrozumiała, że została oszukana.

E. B. (1928 r. ur.) poinformowała, że 31 października o godz. 22.30 zadzwonił do niej nieznanemu mężczyzna, który powiedział, że jej syn spowodował wypadek drogowy i potrzebuje 6 000 litów. Po upływie pół godziny mężczyzna przyjechał i zabrał od kobiety 3 000 litów.

O godz. 12.25 lekarze szpitala dziecięcego w Santoryszkach zawiadomili policję, że ze szkoły „Ažuolas” przywieziono nieletniego z obrażeniami narządów płciowych. Nastolatka podczas przerwy pobiła koleżankę z klasy.

Rzykował życie, by... trafić do więzienia

Kokaina — dla psów

Giedrius Slušnys, który w swoim żołądku z Wenezueli na Litwę przewiózł prawie pół kilograma kokainy, został skazany na 9 lat pozbawienia wolności.

Wczoraj Wileński Sąd Okręgowy uznał 32-letniego mieszkańca Kłajpedy za winnego nielegalnego nabycia narkotyków i przemytu na wielką skalę, skazał go na więzienie, wyznaczył konfiskatę czwartej części mienia i grzywnę w wysokości 1 250 litów.

Mężczyzna samolotem z Wenezueli przez Amsterdam w żołądku przewiózł 438,63 g kokainy, zapakowanej w 114 osobnych pakietkach. Za ten wyczyn kurier powinien był dostać od nieznanego osoby wynagrodzenie — 5 000 USD. Slušnysa zatrzymano 9 lutego na Lotnisku

Wileńskim i odwieziono do szpitala. Lekarze stwierdzili, że gdyby w żołądku pękł chociaż jedno opakowanie z narkotykiem, człowiek mógłby umrzeć po 10 minutach. Skazany na sądzie oświadczył, że nie wiedział, iż połknął kokainę, ale oświadczenie to zostało ocenione jako dążenie do uniknięcia odpowiedzialności.

Funkcjonariuszom nie udało się ustalić, od kogo Slušnys nabył narkotyki i komu miał je przekazać. Mężczyzna wcześniej był karany za rabunek, z zakładu karnego wrócił w 1997 r. Później ojciec dwóch nieletnich dzieci pracował w spółce „Klaipėdos laivų remontas”, następnie nie pracował nigdzie.

Skonfiskowane narkotyki będą wykorzystane do szkolenia psów.

Policja rejonu wileńskiego informuje

Aparat w lesie

Od 1 do 4 listopada w rejonie wileńskim policja zanotowała 5 kradzieży, 1 przypadek zniszczenia mienia, 2 wypadki drogowe, 1 pożar. Znaleziono zwłoki jednej osoby, wykryto przypadek produkowania bimbru.

Dwie kradzieże zanotowano na terenie stowarzyszenia sadowników „Automobilistas” we wsi Jūdiškiai w gminie Rukojnie. Z domu letniskowego należącego do P. Z. skradziono elektryczną piłę, telewizor i inne rzeczy. Straty — 1 300 litów.

We wsi Popiszki (gmina rudomińska) uprowadzono samochód Audi 80 niebieskiego koloru, należącego do A. M. Straty — 1 000 litów.

Wizyta węgierskiego szefa pograniczników

Z myślą o Unii

Wczoraj po południu na zaproszenie kierownika Państwowej Służby Ochrony Granicy Algimantasa Songaila na Litwę przybył szef Węgierskiej Narodowej Służby Ochrony Granicy generał lejtnant Jozef Bendek.

Podczas wizyty obaj kierownicy

wymienili się informacją o działalności podległych im służb i sytuacji na granicach państw, omówili współpracę w procesie integracji z Unią Europejską i kwestię przyszłych granic zewnętrznych. Dziś gość odwiedzi oddział ochrony Ignalińskiej Elektrowni Atomowej.

Powrót Urki na ławę oskarżonych

Czym jest zniesławienie?



Dla Landsbergisa ważne jest, aby w ogóle sprawiedliwość została wymierzona. Fot. ELTA

Sąd Najwyższy wczoraj unieważnił wyrok Wileńskiego Sądu Okręgowego, na podstawie którego przedsięwzięcia Jonas Urka, obecnie odbywający w więzieniu karę, został uniewinniony z zarzutu zniesławienia Vytautasa Landsbergisa oraz zmarłego obecnie akademika Ramundasa Rajeckasa. Sprawę wrócono na ponowne rozpatrywanie w Wileńskim Sądzie Okręgowym.

W kwietniu 2000 r. w czasopiśmie „Veidas”, a później również we wszystkich gazetach, z inicjatywy Urki została opisana wątpliwa umowa: jakoby w 1995 r. ówczesny Przewodniczący Sejmu RL Landsbergis przez akademika Rajeckasa od biznesmena Urki pożyczył dużą sumę pieniędzy — 400 000 litów i długu tego nie zwrócił. 29 marca 2001 r. wileński sąd dzielnicowy nr 2 skazał Urkę na rok i sześć miesięcy więzienia za to, iż ten, zanim skończył się termin wcześniejszej kary, popełnił nowe przestępstwo — rozprzestrzenił kłamliwe domniemania, tym samym uwłaczając godności Landsbergisa, akademika Rajeckasa i jego brata Valentinas Rajeckasa. Jednakże Urka zaskarżył wyrok i 9 kwietnia br. Wileński Sąd Okręgowy unieważnił go i ogłosił wyrok uniewinniający. Ta decyzja rozłożyła nie tylko posła na Sejm RL Vytautasa Landsbergisa, ale też frakcję Związku Ojczyzny (konserwatywistów). Jak twierdziło się w oświadczeniu frakcji, po takim wyroku wypada retorycznie zapytać: jak w naszym państwie jest rozumiane „zniesławienie”? Jakie zniesławienie należy rozprzestrzenić, żeby sądy Republiki Litewskiej uznały je za „zniesławienie”? Landsbergis osobiście wy-

stosował do Sądu Najwyższego skargę kasacyjną na wyrok uniewinniający Urkę. Sąd Najwyższy krytycznie ocenił oba wyroki sądów niższej instancji, ponieważ znalazł w nich wiele naruszeń postępowania karnego. Sąd dzielnicowy, zdaniem Sądu Najwyższego, ocenił tylko dowody oskarżające Urkę, a sąd okręgowy — tylko uniewinniające, żaden z nich zaś nie zwrócił uwagi na wiarygodność dowodów. Sądy nie ustaliły, czy w ogóle istniała możliwość bytu wersji podanej przez biznesmena, tzn. czy wiosną 1995 r. Rajeckas mógł przybyć na Litwę we wskazanych przez Urkę dniach, żeby otrzymać wspomniany dług.

Na wczorajszym posiedzeniu Urka był nieobecny. Jego interesów bronił Adomas Liutvinskas, który kategorycznie proponował odrzucić skargę Landsbergisa. Urka zapewnia, że pieniędzy dotychczas nie odzyskał, jednak w ekspertyzie pisowni wyznaczonej przez sąd dzielnicowy było ustalone, że w domniemanej umowie paraafa naprzeciwko nazwiska Landsbergisa była sfałszowana.

Jednak w nawet w tym wypadku, jeśli sąd uzna Urkę winnym, prawdopodobnie karę nie odbędzie z powodu przedawnienia. 27 kwietnia 2003 r. minie trzy lata, gdy ukazał się w „Veidasie” zniesławiający artykuł, a według Kodeksu Karnego nie wolno karać po upływie trzech lat za przestępstwo, za które maksymalna kara stanowi dwa lata. Landsbergis po posiedzeniu powiedział, że niewiele myśli o terminie przedawnienia. Ważne jest dla niego, aby w ogóle sprawiedliwość została wymierzona.

"Lietuva Statoil" szkoli swych pracowników

W celu zmniejszenia ryzyka

Stowarzyszenie „Lietuva Statoil”, zarządzające siecią stacji paliwowych na Litwie „Statoil”, razem z wileńską policją ochrony w poniedziałek rozpoczęły specjalny program szkoleniowy dla pracowników stacji paliwowych.

Podczas szkolenia, mającego trwać tydzień, pracownicy stacji paliwowych będą instruktowani jak się ochronić przed złodziejami i rabusiami. — Kurs zajęć wspólnie z policjantami jest skierowany na zapewnienie bezpieczeństwa pracownikom stacji paliwowych — powiedział Audrius Šapola, kierownik wydziału ochrony „Lietuvos Statoil”.

Jego zdaniem, wobec pogarszającej się sytuacji kryminalnej w kraju, Stowarzyszenie ma nadzieję

przy pomocy środków prewencyjnych zmniejszyć ryzyko bycia obrabowanym.

Początkowo szkolenia zostaną przeprowadzone na 10 wileńskich stacjach paliwowych, później odbędą się też w innych miastach, gdzie działają stacje paliwowe „Statoil”. Program szkoleń przewiduje nie tylko podbudowanie wiedzy teoretycznej, ale też i praktycznej z zastosowaniem inscenizacji najczęściej stosowanych metod przez przestępców.

Zdaniem komisarza wileńskiej policji ochrony Jonasa Lazarenki, program ten jest skierowany nie tylko do pracowników stacji paliwowych, ale też centrów handlowych oraz biur.

Na podstawie inf. wł., ELTA i BNS stronę przygotowała Irena Litwin

Kryminały

Jurny wnuk

Funkcjonariusze komisariatu policji rejonu wileńskiego zatrzymali nieletniego, podejrzanego o zgwałcenie swojej babci. W poniedziałek do policji zgłosiła się 76-letnia J., która zawiadomiła, że 28 października około godz. 17 we wsi Piktakoniai zgwałcił ją wnuk K. 17-letniego podejrzanego osadzono w areszcie.

Uratowała cięża

Policja zatrzymała dziewczynę, która próbowała przenieść narkotyki dla swego przyjaciela do aresztu Kłajpedzkiego Głównego Komisariatu Policji. Funkcjonariusze ujęli 23-letnią Ingę Lansbergaitę, która razem z 10 kg artykułów spożywczych dla Nerijusa Tručionisa próbowała przekazać różne narkotyki. 22-letni mężczyzna w areszcie przebywa od sierpnia. Jest on podejrzany o rabunek. Narkotyki znajdowały się w opakowaniach jogurtu. W jednym opakowaniu znaleziono 1,7 g marihuany, w innych 6 — tabletek ekstazy, 3 g amfetaminy. Dziewczyna jest znana policji: za zajmowanie się prostytutką niejednokrotnie była karana w trybie administracyjnym. Lansbergaitę zamierzano osadzić w areszcie na 48 godzin, ale gdy się wyjaśniło, że jest w ciąży, wypuszczono ją do domu.

Rodzinne porachunki

W tym tygodniu do szwalskiego Centrum Zdrowia z mnóstwem obrażeń ciała zgłosiła się nieletnia O. R. 14-letnia dziewczyna powiedziała, że w niedzielę około godz. 20 w domu pobił ją ojciec. Podejrzanego 32-letniego G. R. po przesłuchaniu zwolniono.

„Błyskawice”

Wczorajszej nocy w centrum Kłajpedy w sposób błyskawiczny okradziono sklep, należący do przedstawicielstwa firmy „Avon” przy ul. Daukantasa. Przed przybyciem ekipy ochroniarskiej złodzieje wynieśli trzy monitory, z kasy — około 4 000 litów. W ciągu ostatnich trzech tygodni w Kłajpedzie jest to już nie pierwsza kradzież błyskawiczna. Ani razu przestępcy nie byli zatrzymani.

Syndykat

Kłajpedzcy funkcjonariusze zatrzymali 29-letniego Andrejusa Nefiodovasa, podejrzanego o dostarczanie narkotyków. W poniedziałek w mieszkaniu mężczyzny przy al. Taikos, podczas rewizji, znaleziono około 500 g marihuany, wagi, urządzenie do rozdrabniania łusek maku i nasion konopi. Podejrzanego na 48 godzin osadzono w areszcie.

Podejrzewa się, że przekazywane przez mężczyznę narkotyki sprzedawały dwie uczennice kłajpedzkiej szkoły — 18-letnia Jelena Borysionok i o rok młodszą Olga Parchomenko. W końcu października dziewczyny zostały zatrzymane. Sprzedawały one środki odurzające w pobliżu swoich domów przy ul. Naikupės i przy swojej szkole. Podczas przesłuchania dziewczyny zachowywały się bezczelnie i obrażały funkcjonariuszy. Wszczęto sprawę karne.

Apteczka ziołowa

Pieprz cayenne

Najlepiej znany jako chili, przyprawa kuchenna o czerwonej barwie i ostrym smaku. W medycynie używany jako środek pobudzający oraz zwiększający odporność w początkowym etapie przeziębienia. Mielony pieprz cayenne jest zarówno popularną przyprawą kuchenną, jak i surowcem zielarskim.

Surowcem zielarskim są dojrzałe owoce drzewiastej rośliny tropikalnej, pochodzącej z Ameryki Środkowej, obecnie występującej na całym świecie. Pieprz cayenne jest podstawową przyprawą w wielu krajach, nawet o odmiennych tradycjach kulinarnych. Istnieje wiele odmian o różnym stopniu pikantności. Niektóre rosną w strefie klimatu umiarkowanego, ale w okresie chłódów wymagają osłony.

Działa napotnie, przeciwskurczowo, wiatropędnie, antyseptycznie. Silnie pobudza krążenie, tonizuje układ trawienny i uśmierza ból.

Zastosowanie lecznicze

Można go dodać do potraw ciężkostrawnych lub powodujących wzdęcia. Nie należy używać pieprzu cayenne przy nadkwasocie. Unikaj dużych dawek podczas ciąży. Ostrożnie powinny używać osoby pobudliwe. Należy też zachować ostrożność przy wysokiej gorączce, wysokim ciśnieniu krwi i stanach zapalnych jelit.

Jest odpowiedniejszy dla osób dorosłych i starszych niż dla dzieci. Po dotknięciu cayenne unmy ręce.

Pieprz cayenne w domu

Pieprz cayenne jest wszechstronnym i wartościowym lekiem domowym, pod warunkiem, że używa się go w niewielkich ilościach. Ma działanie korzystne, jeśli dodamy go do

środków na kłopoty z krążeniem, przy osłabieniu krążenia u osób łatwo marznących, przy niedokrwistości, zaburzeniach trawienia z gazami i wzdęciami, przy zmniejszeniu apetytu po infekcjach z gorączką i u osób starszych.

Zastosowanie zewnętrzne

Do stosowania miejscowego w postaci kremów, mazideł i plastrów przy upośledzeniu krążenia, zimnych stopach, nerwobólach, również po przebyciu półpaśca, bólach pleców, lumbago, rwie kulszowej. Odmrożenia bez urazu naskórka (na rany zastosuj nagietek).

Do płukania przy bólu gardła i przy utracie głosu.

Dawkowanie

Pieprz cayenne zazwyczaj dodawany jest do innych środków.

Przy przeziębieniu i gorączce szczyptę można wsypać do naparów ziołowych z krwawnika lub kwiatów czarnego bzu.

Domową nalewkę robi się, zamaczając świeże lub suszone papryczki cayenne w wódecie przez kilka dni. 3-4 krople dodać do herbatki ziołowej lub gorącej wody, pić 3 lub 4 razy dziennie. Alkohol można zastąpić octem winnym.

Przy krańcowym wyczerpaniu powtarzać dawkę co kilka godzin, aż do poprawienia się samopoczucia.

Przy lumbago i przewlekłym bólu pleców dodaj nalewki cayenne do mazidla – 1/4 łyżeczki (1 ml) na 3/4 łyżeczki (3 ml) mazidla. Posmaruj cienko bolące miejsca i przykryj folią, pozostawiając na pół godziny. Powtarzaj codziennie.

Skuteczną ludową metodą na zimne stopy jest posypanie wnętrza skarpet czerwonym pieprzem.

Przepis na ostry olejek

2 łyżeczki (10 ml) pieprzu cayenne, 4 łyżeczki (20 ml) zmielonych nasion gorczycy, 2 łyżeczki (10 ml) zmielonego korzenia imbiru, 2 filiżanki jednoskładnikowego oleju roślinnego, np. słonecznikowego lub z nasion winogron

- Olejek nazywa się „ostrzy” ze względu na ostry smak; powstaje on metodą infuzji.
- Nacieranie nim rozgrzewa, działa przeciwskurczowo, rozluźnia napięte mięśnie.
- Stosować do masażu napiętych mięśni i bolących stawów.
- Nie smarować dużych powierzchni skóry.

Polska: Wyłudzali z kasy chorych

Oskarżeni lekarze i aptekarze

Ponad 1,3 mln zł wyłudziło trzech lekarzy i trzech pracowników aptek od Śląskiej Regionalnej Kasy Chorych. Wypisywali oni recepty na leki onkologiczne, potem zwracali się do Kasy o refundację zakupu, do którego w rzeczywistości nie dochodziło.

Akt oskarżenia w tej sprawie trafił do Sądu Rejonowego w Katowicach – poinformował rzecznik katowickiej prokuratury Tomasz Tadla.

„Do przestępstw dochodziło w latach 1999-2000. Polegały one na poświadczaniu nieprawdy w receptach, służących następnie do refundacji przez Śląską Kasę Chorych zakupu leków stosowanych w terapii nowotworowej” – powiedział Tadla.

Z ustaleń śledztwa wynika, że recepty wypisywane były na osoby, które takich leków nigdy nie stosowały. Recepty te były następnie ewidencjonowane w zaprzyżnionych aptekach. Mimo iż leki w rzeczywistości nie były sprzedawane, figurowały w rejestrze sprzedaży.

Podczas kontroli nadzoru farmaceutycznego okazało się na przy-

kład, że ilość leków figurujących w ewidencji sprzedaży była znacznie większa niż preparatów zakupionych przez aptekę w hurtowni. To jeden z dowodów na to, że obrót lekami odbywał się tylko na papierze.

Takie działanie pozwoliło nieuczciwym lekarzom i aptekarzom wyłudzić ponad 1,3 mln zł w niecały rok. Ze śledztwa wynika, że w tym czasie jeden z podejrzanych poświadczył nieprawdę w ponad dwóch tysiącach recept. Za poświadczania nieprawdy i wyłudzenia oskarżonym grozi do 10 lat więzienia. Jeden z lekarzy odpowie dodatkowo za naruszenie ustawy o ochronie danych osobowych. Kopiał on karty pacjenta i tworzył prywatną bazę danych o pacjentach chorujących na raka. Wykorzystując ich nazwiska „produkował” recepty.

Sprawę udało się wykryć dzięki samej Śląskiej Kasie Chorych, która zwróciła uwagę, że w niektórych aptekach sprzedaje się podejrzanie duże ilości leków onkologicznych. Później sprawą zajął się nadzór farmaceutyczny i prokuratura. (PAP)

Zachorowalność na grypę na Litwie nie wzrasta

Czułość uśpiły wolne dni

W ubiegłym tygodniu na Litwie odnotowano typową dla tej pory roku zachorowalność na grypę oraz inne choroby dróg oddechowych. Poziom nie przekroczył ustalonego, sezonowego poziomu.

Według Centrum kontroli i profilaktyki chorób zakaźnych, w Wilnie na początku listopada zarejestrowano 20,7 przypadków grypy, w Kownie – 25,3, w Kłajpedzie – 17,1, w Szawlach – 73,1. Z danych Centrum wynika, że w powiatach, w których od początku października obserwuje się tendencję zapadania na choroby przeziębienia, liczba chorych w ubiegłym tygodniu spadła. Medycy uważają, że na taki stan rzeczy nie miały wpływu trzy wolne dni od pracy, kiedy chorzy nie mieli możliwości zwrócić się do placówek zdrowotnych. Wskaźnik zachorowania – to przypadki zachorowań przypadające na 10 tys. mieszkańców. Gdy wskaźnik ten przekracza 100, ogłasza się epidemię.

Jak donosi europejskie centrum badań nad tą chorobą, obecnie w całej Europie panuje niewielka zachorowalność na grypę. Za wyjątkiem Szwajcarii, Anglii, gdzie zapadanie na grypę jest nieznacznie częstsze, niż w innych krajach.

Specjaliści z litewskiego Centrum kontroli i profilaktyki chorób zakaźnych uprzedzają, że choroby dróg oddechowych osłabiają system immunologiczny, dlatego jeszcze teraz radzą zaszczepić się przeciwko grypie.

Fatalny stan zdrowia rosyjskich dzieci

Podwoiła się liczba dzieci-inwalidów

Według głównego chirurga dziecięcego przy rosyjskim ministerstwie zdrowia Jurija Isakowa, tylko 4-10 proc. rosyjskich dzieci jest zdrowych. Rocznie 850 tys. dzieci w Rosji poddawanych jest różnego rodzaju operacjom.

W ciągu ostatnich 10 lat liczba dzieci-inwalidów w Rosji podwoiła się i obecnie jest ich 600 tys. – powiedział Isakow podczas konferen-

cji prasowej. Niepokój budzi też – wg niego – stały wzrost liczby chorób chronicznych.

Z kolei wiceminister zdrowia Olga Szarapowa powiedziała, że do 70 proc. rosyjskich dzieci rodzi się z patologiami. Dzieci do lat pięciu najczęściej cierpią na choroby płuc i układu sercowo-naczyniowego, a między 5 a 16 rokiem życia na choroby płuc, przewodu pokarmowego

i układu sercowo-naczyniowego. Według danych rosyjskiego ministerstwa zdrowia, w ciągu ostatnich 10 lat odsetek zdrowych dziewczyn-nastolatek zmniejszył się z 28 do 6 proc. Zdaniem Szarapowej, istotny wpływ na kondycję dzieci ma nadmierne obciążenie obowiązkami szkolnymi. „Dzień pracy” ucznia nie powinien mieć więcej niż sześć godzin. (PAP)

Chorzy na Parkinsona: po pierwsze – być wrażliwym

Problemy i nadzieje

Od budowania społecznej wrażliwości na potrzeby chorych i zmienienia do nich stosunku należy zacząć polepszanie bytu osób chorych na Parkinsona – uważa Zbigniew Sokołowski, od 15 lat cierpiący na tę chorobę.

Podczas seminarium „Godna starość. Choroba Parkinsona – problemy i nadzieje” zorganizowanym w Polsce przez Stołeczne Stowarzyszenie Osób z Chorobą Parkinsona Sokołowski mówił, że ludzie cierpiący na nią są często odizolowani od społeczeństwa.

„Taki chory nie wychodzi z domu, bo boi się narażać na szyderstwa i drwiny ludzi. Nie kontroluje on bowiem swoich ruchów. Czasem zatacza się jak pijany” – powiedział Sokołowski. Wskazywał na brak kultury ludzi, którzy najczęściej traktują taką osobę, jakby „była pod wpływem alkoholu lub niespełna rozumu”. Chorzy podkreślają, że nie mogą też polegać na np. służbach miejskich. Cierpiący na chorobę Parkinsona mają nadzieję przynajmniej na zmianę stosunku do nich, bo – jak mówią – na pomoc materialną nie mogą liczyć. Wierzą, że w zmianie nastawienia ludzi do cierpiących na

tę chorobę pomogą im media, które wytłumaczą na czym polega ta choroba, przedstawiają adresy stowarzyszeń, by chorzy mogli się tam zgłosić, a „wolontariusze zobaczą, gdzie są potrzebni”. Chorzy na Parkinsona wskazywali na potrzebę lepszego wyposażenia ośrodków rehabilitacyjnych i wypoczynkowych, na brak osób świadczących usługi pielęgnacyjne lub na ich „słabe wykwalifikowanie”. Lekarz – według nich – powinien odwiedzać chorego w domu, a badania specjalistyczne winny być wykonywane kompleksowo, interdyscyplinarnie, w ciągu jednego dnia.

„Chorzy na chorobę Parkinsona powinni mieć możliwość potwierdzenia rozpoznania w wyspecjalizowanych ośrodkach. Jest to ujęte w standardach leczenia tych chorób” – powiedział prof. Andrzej Friedman z Kliniki Neurologii Akademii Medycznej w Warszawie. Przytoczył wyniki badań przeprowadzonych w Londynie, które wykazały, że podczas sekcji zwłok na tysiąc osób, które leżone były na chorobę Parkinsona, aż 20 osób wcale na nią nie cierpiało. Powiedział, że dzieje się tak, gdyż jest to choroba niezwykle

trudna do zdiagnozowania. Nie można jej wykryć na podstawie badań krwi czy moczu, a wyłącznie na podstawie zewnętrznych objawów. Dopiero w zaawansowanym stadium choroby jej istnienie potwierdzić może rezonans mózgu. Lekarze nie wiedzą, co ją powoduje.

Chorzy na Parkinsona, jak sami mówią, czują się „niewygodnie w swoim ciele, w swojej skórze”. Nie mogą „przyspieszyć”, wszystko robią wolniej niż inni. Zaczyna się od drżenia jednej kończyny, czasami jej sztywnienia. Potem zaczynają się ślinić, nadmiernie pocić. Z czasem najprostsze czynności sprawiają im niezwykłą trudność. Prawie zawsze niezbędna jest pomoc innych osób.

Choroba atakuje najczęściej ludzi po 60-65 roku życia. Lekarze z niepokojem obserwują, że coraz częściej na Parkinsona zapadają osoby przed czterdziestką, a nawet przed trzydziestką. Według różnych szacunków, w Polsce chorych na Parkinsona jest od 60 do 80 tysięcy osób. Na Parkinsona cierpią m. in. papież Jan Paweł II, słynny bokser Muhammad Ali, przywódca palestyński Jaser Arafat, znany aktor amerykański Michael J. Fox. (PAP)



Medycy doradzają zaszczepić się nawet w momencie rozpoczęcia się epidemii grypy. Szczepionki mogą być już skuteczne, ponieważ immunitet pojawia się po 2 tygodniach

Fot. Marian Paluszkiwicz



Witam Was bardzo ciepło i serdecznie! Dzisiejszy „Pocopotek” chciałabym poświęcić naszej imprezie, która odbyła się w ubiegły czwartek na „Wyspie Figlarzy”. Kto nie był, niech mocno żałuje, bo bawiliśmy się dobrze. A jak dobrze? Proszę, oto relacje Waszych kolegów i znajomych, którzy tam byli i „miód, wino pili”, i po brodzie im ciekło i, o dziwo!, do buzi trafiło!

Cieszę się ogromnie, iż mogłam sprostać, wraz z redakcją „Kuriera Wileńskiego”, obietnicom i zaprosić wszystkich tych, którym było to obiecane, na wspólną zabawę. Wszyscy, którzy wzięli udział w konkursie „Moje wakacje”, w ubiegły czwartek byli zaproszeni na „Wyspę Figlarzy”. Czekaly tam na nich nie tylko sama zabawa, ale też tort, czekoladki i małe upominki. Tort, jak przystało, rozkroiła jedyna przybyła wraz z córką mama Kornelii – pani Jankowska. A smaczny był – niesamowicie!

Miło mi, że wspólnie, bez cienia złości czy niezadowolenia uzgodniliśmy, kto chciałby otrzymać książeczki z wierszami o miłości, a kto mapy, a ktoś nawet zgodził się poczekać na prezent. Jak to się stało? Otóż byłam pewna, że po moich trzech uprzedzeniach na pewno na spotkanie przyjdą wszyscy uczestnicy, których ogółem miało być 16. Niestety, było ich tylko siedmiu, a więc losowanie nagród, które planowałam, było niemożliwe, gdyż nagrody mogli otrzymać wszyscy. Nie wystarczyło tylko jednej. Ale ona na pewno będzie! Solennie obiecuję to przy wszystkich.

Dziękuję Wam, kochani, za to, że mogłam tak fajnie spędzić z Wami czas i poznać się z każdym indywidualnie. Mam nadzieję, że czeka nas jeszcze niejedna wspólna impreza.

A hoj! Ci, którzy się lenią! Czas się wziąć do roboty i zacząć czytać i pisać do „Pocopotka”. Przecież na Was czekają Wasi koledzy, ja, cała redakcja i mnóstwo Czytelników „Kuriera Wileńskiego”!

Chciałabym też podziękować Henrykowi Wysockiemu, dyrektorowi „Wyspy Figlarzy”, że uprzejmie zgodził się przyjąć nas na swojej „wyspie”, gdzie magiczny jej klimat pozwolił czuć się jak w raju.

Kornelia: *Było bardzo fajnie. Dziękuję.*

Agata: *Dobrze spędziłam czas. Było mi bardzo wesoło.*

Iwona: *Bardzo dziękuję Pucutce za tak mile spędzony czas.*

Katarzyna: *Bardzo dziękuję za wyróżnienie mego opowiadania.*

Ilona: *Bardzo się cieszę, że napisałam do „Kuriera”. Byłam zaskoczona, że nas tak mile przyjęto.*

Agnieszka: *Bardzo mi miło. I dziękuję za takie piękne prezenciki i wesoło spędzony czas na „Wyspie Figlarzy”.*

Jola: *Na „Wyspie Figlarzy” było bardzo fajnie.*

Cha! cHa! chA!

*Jaś wychodzi do szkoły z brudnymi rękami.
– Z takimi brudnymi rękami nie możesz iść do szkoły – mówi mama.
– Dobrze, mamo. Jeżeli się tak upierasz, to zostanie w domu.*



Wasza Pucutka



Nie wiem, jak Wy, ale ja uwielbiałam – jeszcze jako małe dziecko, później jako uczennica i teraz, jako osoba, no powiedzmy, już prawie, albo i zupełnie, a może wcale nie, nie wiem, dorosła – wiersze Jana Brzechwy. Kiedy je czytam, bo nie wszystkie znam na pamięć, chociaż i takich niemało, usta zaczynają mi się uśmiechać i jestem cała „w skowronkach”.

TYDZIEŃ

*Tydzień dzieci miał siedmioro:
„Niech się tutaj wszystkie zbiorą!”
Ale przecież nie tak łatwo
Radzić sobie z liczną dziatwą:
Poniedziałek już od Wtorku
Poszukuje kota w worku,
Wtorek Środę wziął pod brode:
„Chodźmy sitkiem czerpać wodę”.
Czwartek w górze igłą grzebie
I zaszywa dziury w niebie.
Chcieli pracę skończyć w Piątek,*

*A to ledwie był początek.
Zamyśliła się Sobota:
„Toż dopiero jest robota!”
Poszli razem do Niedzieli,
Tam porządnie odpoczęli.
Tydzień drapie się w przedzialek:
„No, a gdzie jest Poniedziałek?”
Poniedziałek już od Wtorku
Poszukuje kota w worku –
i tak dalej...*

Fajny. Co? Mnie się podoba bardzo. Jest dobry na każdą okazję. Można takim wierszem popisać się przed Panią w klasie, przed mamą, kiedy chcemy, żeby nam kupiła nowe pisaki albo na śniadanie podała czekoladę zamiast płatków owsianych, które są bardzo zdrowe i pożywne, możemy użyć go jako wyliczanki lub kogoś na śmierć zanudzić!, bo przecież jest to wiersz bez końca.

***** P O M Y Ś L *

$$\text{daisy} - \text{tulip} + 1 = 1$$

$$\text{daisy} - \text{tulip} + 1 = 3$$

$$\text{tulip} + \text{tulip} + 1 = 5$$

$$\text{tulip} + \text{tulip} + 1 = 7$$

$$\text{tulip} + \text{tulip} + 1 = 9$$

W tym tygodniu zaproszenia do McDonald's'a otrzymują Dorota Rudnicka z Wilna, Alina Makowicz z Wilna, Darek Martynowicz i Roman Kurowski z Wilna.

Polska

Nowelizacja
ustawy lustracyjnej

Wczoraj weszła w życie nowelizacja ustawy lustracyjnej wyłączająca spod niej wywiad i kontrwywiad PRL.

Możliwe jest zawieszanie takich procesów lustracyjnych do czasu wyroku Trybunału Konstytucyjnego.

Nowelizację zaskarżyła do Trybunału Konstytucyjnego opozycja.

Przeforsowana przez SLD nowelizacja jest powrotem do części zapisów nowelizacji z lutego 2002 r., uchylonych w czerwcu przez Trybunał Konstytucyjny. Trybunał uznał wtedy tryb uchwalenia tamtej zmiany za niezgodny z konstytucją, bo Senat wprowadził do ustawy zupełnie nowe zapisy, a miał prawo wprowadzić tylko poprawki do zapisów sejmowych. TK nie badał sprawy merytorycznie.

Po orzeczeniu Trybunału SLD zgłosił w Senacie kolejny projekt nowelizacji ustawy wyłączającej spod lustracji wywiad, kontrwywiad oraz służby ochrony granic PRL. We wrześniu propozycje Senatu głosami SLD, Unii Pracy i Samoobrony przyjął Sejm, a w październiku Senat. Nowelizację podpisał prezydent.

Głodówka w Białogardzie

Głodujący od tygodnia pracownicy szpitala powiatowego w Białogardzie mają protestować aż do skutku.

Domagają się odwołania dyrektora placówki. W rozwiązaniu konfliktu włączyło się starostwo powiatu. Głodówkę prowadzi ponad 30 osób spośród liczącej prawie 300 pracowników załogi: pielęgniarki, sanitariusze, salowe i kierowcy. Protestujący żądają odwołania dyrektora, któremu zarzucają m.in. łamanie prawa związkowego i nieprzestrzeganie ustaleń porozumienia o rozwiązywaniu sporów zbiorowych, a także zabranie 120 tys. zł z Zakładowego Funduszu Świadczeń Pracowniczych. Domagają się też wypłacenia ustawowo przyznanej podwyżki w wysokości 203 zł miesięcznie oraz zaległych „trzynastek”.

Przemyt bursztynu

Przemyt 50 kg bursztynu z Ukrainy do Polski udaremniono na przejściu granicznym w Dorohusku w województwie lubelskim.

Nieoszlifowany bursztyn uisłował wwieźć do Polski mieszkaniec Lubelszczyzny, podróżujący samochodem Audi – 80. Minerale były ukryte w konstrukcyjnych skrytkach samochodu. Przemycający bursztyn był różnej wielkości, od niewielkich form po okazy wielkości rękawicy bokserskiej. Minerale wartości ponad 30 tys. zł i przewożącego go Polaka zatrzymano.

Rosja przedstawiła zarzuty przeciwko Zakajewowi. Kolej na Bieriezowskiego

Putin potwierdza udział w szczycie

Kreml potwierdza udział prezydenta Rosji Władimira Putina w szczycie Rosja-UE, mającym odbyć się 11 listopada w Brukseli. Prokurator Generalny Rosji przekazał duńskiemu ministerstwu sprawiedliwości konkretne zarzuty stawiane Achmedowi Zakajewowi, przedstawicielowi nie uznawanego przez Moskwę prezydenta Czeczenii Asłana Maschadowa. Rosja wysłała do Wielkiej Brytanii wnioski o ekstradycję kontrowersyjnego miliardera Borysa Bieriezowskiego

Kreml potwierdził wczoraj udział prezydenta Rosji Władimira Putina w szczycie Rosja-UE, mającym odbyć się 11 listopada w Brukseli.

Pierwotnie unijno-rosyjski szczyt miał się odbyć w Kopenhagie, jednak został przeniesiony w końcu października do Brukseli pod presją Rosji, która zagroziła jego bojkotem w związku ze zorganizowaniem w Danii światowego kongresu czeczeńskiego.

Główny temat — Kaliningrad

Głównym tematem szczytu w Brukseli ma być problem obwodu kaliningradzkiego, który od kilku miesięcy komplikuje stosunki rosyjsko-unijne.

Po wejściu Litwy i Polski od UE ta rosyjska enklawa na Bałtykiem zostanie otoczona przez państwa Unii, a jej mieszkańcy utracą możliwość bezwizowego tranzytu przez te kraje do Rosji właściwej. Moskwa, której zdaniem ograniczy to prawo Rosjan do swobodnego poruszania się, chce utrzymania bezwizowego tranzytu.

Na wniosek Berlina podczas szczytu Rosja-UE omawiany też będzie problem Czeczenii.

Kreml poinformował też wczoraj, że Putin bezpośrednio po brukselskim szczycie, 12 listopada, uda się z oficjalną wizytą do Norwegii.

Netanjahu zgodził się wejść do przejściowego rządu —
Przedterminowe wybory w Izraelu

Były premier Benjamin Netanjahu wyraził wczoraj gotowość wejścia do przejściowego rządu Ariela Szarona. Netanjahu zgodził się na to po ogłoszeniu decyzji w sprawie rozpisania przedterminowych wyborów parlamentarnych w Izraelu.

„Poinformowałem pana premiera, że przyjmuję stanowisko ministra spraw zagranicznych w odchodzącym gabinecie” — powiedział na konferencji prasowej.

Argumentował, że wobec groźby wojny irackiej, Izrael staje przed wielkimi wyzwaniem. „Uczynię, co będę mógł, aby pomóc do czasu wyborów” — powiedział.

„Ariel Szaron podjął dobrą decyzję, ogłaszając przedterminowe wybory” — uznał.

Już w niedzielę Netanjahu mówił, że gotowy jest przyjąć oferowane mu przez Szarona stanowisko, jednak pod warunkiem rozpisanie przez premiera przedterminowych wyborów.

Warunek ten faktycznie został wczoraj rano spełniony. Szaron wystąpił do prezydenta Izraela Mosze Kacawa z wnioskiem o rozpisanie wcześniejszej elekcji i przy-

„Konkretne oskarżenia i dowody winy Zakajewa”

Władimir Ustinow osobiście przekazał duńskiej minister Lene Espersen materiały zawierające „konkretne oskarżenia i dowody winy Zakajewa” — poinformował wczoraj zastępca prokuratora generalnego Rosji ds. południowego okręgu federalnego Siergiej Fridinski.

Powiedział, że w krótkim czasie prokuraturze udało się „zebrać dowody i skonkretyzować zarzuty wobec Achmeda Zakajewa, który był od dawna poszukiwany”.

Zakajewa oskarża się o to, że od 1991 do 2000 r. stworzył na terytorium Rosji ugrupowanie liczące od 300 do 1,5 tysiąca bojowników, które dokonywało „przestępstw o charakterze terrorystycznym i kryminalnym” — powiedział Fridinski.

W październiku 1995 r. „banda Zakajewa” porwała w urus-martańskim rejonie Czeczenii dwóch pracowników prokuratury, którym zaproponowano wstąpienie w szeregi ugrupowania. Kiedy ci odmówili, zamierzano ich rozstrzelać. Uratował ich przedstawiciel starszyzny, który znał jednego z pracowników prokuratury.

W grudniu 1995 r. grupa Zakajewa zajęła w rejonie urus-martańskim kilka budynków miejscowej administracji i „ponad dwa tygodnie terroryzowała ludność oraz terenowe organa władzy”. Rozstrzelano ok. 10 cywilów, którzy sprzeciwili się narzuconemu przez grupę reżimowi.

Według rosyjskiej prokuratury, w styczniu 1996 r. grupa Zakajewa porwała dwóch duchownych, z których jednego zastrzeliła za odmowę współpracy z nią. W marcu 1996 r. w Groznm „bandyci Zakajewa” zajęli dowództwo wojskowe, zabijając 10 jego pracowników.

dent na to przystał.

Wybory miałyby odbyć się w ciągu 90 dni — na początku lutego, na 9 miesięcy przed terminem. W normalnym trybie elekcja odbyłaby się 28 października 2003 r.

Szaron argumentował w porannej rozmowie z Kacawem, iż obecna sytuacja w Knesecie „uniemożliwia mu utworzenie alternatywnego, stabilnego rządu”.

Netanjahu, polityk bardzo popularny w prawicowej partii Szarona, Likud, był premierem w latach 1996-1999 i jest uważany za rywala obecnego szefa rządu.

W Izraelu premiera wybiera się w głosowaniu powszechnym, równoległe z wyborami parlamentarnymi.

Netanjahu zastąpi na stanowisku szefa dyplomacji Szimona Peresa, który w ubiegłym tygodniu wystąpił z koalicyjnego rządu Szarona wraz z pozostałymi siedmioma ministrami z ramienia Partii Pracy. Powodem takiej decyzji były nieporozumienia w kwestii budżetu — głównie zwiększanych przez Szarona nakładów na osiedla żydowskie — oraz polityka wobec Palestyńczyków.



Głównym tematem szczytu w Brukseli ma być problem obwodu kaliningradzkiego, który od kilku miesięcy komplikuje stosunki rosyjsko-unijne
Fot. EPA-ELTA

W sierpniu 1996 r. „banda” zajęła dworzec w Groznm, zabijając ponad 300 milicjantów. W październiku 1996 r. grupa Zakajewa wspólnie z ugrupowaniem Gietajewa znęcały się nad ludnością cywilną rejonu urus-martańskiego. W efekcie wiele ludzi zginęło i zostało rannych. Fridinski powiedział też, że piwnica domu Zakajewa została zamieniona w więzienie, w którym przetrzymywano rannych i zabitych żołnierzy sił federalnych oraz pracowników organów ochrony prawa.

Według niego, handlowano „trupami i żywymi”, odmawiano pomocy rannym. Zastępca rosyjskiego prokuratora generalnego poinformował też, że trwa dochodzenie w sprawie ustalenia ewentualnego udziału Zakajewa we wzięciu zakładników w moskiewskim teatrze na Dubrowce. Nie wykluczył, że „lista przestępstw Zakajewa będzie się wydłużać”.

Wniosek o ekstradycję
Bieriezowskiego

Rosja wysłała do Wielkiej Brytanii wniosek o ekstradycję kontrowersyjnego miliardera Borysa Bieriezowskiego — poinformowała wczoraj rosyjska prokuratura.

Muzułmanie rozpoczną ścisły post —
Maradan

Mufti Egiptu Ahmed al-Tayyeb ogłosił w państwowej telewizji, że ramadan — muzułmański miesiąc rytualnego postu — rozpocznie się w Egipcie dzisiaj.

Jak zaznaczył mufti, w poniedziałek wieczorem na niebie nie można było jeszcze dostrzec Księżyca w nowiu, ale pojawił się on już następnego nocy. Ramadan, tak jak każdy z 12 miesięcy księżycowego kalendarza islamskiego, zaczyna się następnego dnia po zaobserwowanym wieczorem nowiu (ściśle rzecz biorąc, dla muzułmanów, doba nie trwa od północy do północy, lecz od zachodu do zachodu Słońca).

Dla astronomów now rozpoczął się w rzeczywistości już w poniedziałek o godzinie 20.36 czasu uniwersalnego (Greenwich), gdy Księ-

Sześć osób zabitych, 37 rannych —
Karambol

Sześć osób poniosło śmierć, a 37 zostało rannych, w tym sześć ciężko, w wielkim karambolu, do którego doszło wczoraj rano na autostradzie w Poitiers.

Przyczyną była zła widoczność, ograniczona mgłą i chmurą dymu z fabryki. W sumie w karambolu na autostradzie A-10 uczestniczyło ok.

30 samochodów osobowych i siedem ciężarówek. Trzy ciężarówki zapaliły się, wśród nich cysterna przewożąca płynny azot. W wypadku zginął co najmniej jeden kierowca ciężarówki. Autostrada została zamknięta w obu kierunkach, prawdopodobnie pozostanie zamknięta do dzisiaj rano.

zyc znalazł się dokładnie między Ziemią i Słońcem. Jednak z uwagi na niewielką odległość kątową od Słońca w nocy z poniedziałku na wtorek Księżyca był praktycznie niewidoczny.

Podczas ramadanu każdego dorosłego i zdrowego wyznawcę islamu obojga płci obowiązują od wschodu do zachodu Słońca ścisły post — czyli powstrzymanie się od jedzenia i picia, a także palenia tytoniu i obcowania seksualnego. Wierni kompensują to sobie w nocy wystawnymi posiłkami i w rezultacie w krajach arabskich podczas ramadanu konsumuje się tyle żywności, co normalnie w ciągu kwartału. Ponadto nocna bezsenność poważnie rozregulowuje na ten czas gospodarkę i służby publiczne.

Bieriezowski ma dobre kontakty z rebeliantami czeczeńskimi, dzięki czemu w końcu lat 90. udało mu się uwolnić z ich rąk wielu zakładników. Nigdy jednak nie przyznał, by płacił im jakiegokolwiek okup. Twierdzi, że wysłał do Czeczenii pomoc humanitarną i medyczną, komputery oraz podręczniki szkolne. Zaprzecza, jakoby finansował separatystów. Uważa, że wszelkie stawiane mu zarzuty mają podłoże polityczne.

Przemysł, handel i przedsiębiorczość w Kiejdanach

Nie tylko z ogórków słynne...

Przemysł, handel i przedsiębiorczość w Kiejdanach mają stare tradycje. Uważa się, że pierwsi rzemieślnicy znaleźli się tu już w XIV wieku, a handel rozwijał się jeszcze wcześniej. Dla rozwoju handlu międzynarodowego w Kiejdanach bardzo ważne znaczenie miała rzeka Niewiaża – droga wodna, po której dostarczano towar z Rygi, Królewca.

Z Kiejdan wywożono zboże, len, drzewo, miód, воск, skórę, buty itd. O intensywnym handlu w XV wieku świadczy znaleziony skarb srebrnych monet. W połowie XV wieku do Kiejdan zaczęli przyjeżdżać kupcy z niemieckiej Hanzji, którzy w latach 1445-1540 mieli swoje przedstawicielstwo w Kownie. W roku 1471 w swojej korespondencji wymieniają oni 5 miast Wielkiego Księstwa Litewskiego: Wilno, Kowno, Grodno, Nowe Troki i Kiejdany. Napływ kupców miał pozytywny wpływ na rozwój Kiejdan. W 1568 r. Sejm Grodzieński pozwolił na rozwój handlu z użyciem statków po Niewiaży, a w 1581 r. Sejm Warszawski uprawomocnił działalność wolnego portu na przedmieściu Kiejdan, co ożywiło rozwój gospodarczy.

Magnes na obcokrajowców

Już w XVI w. w Kiejdanach powstają przedsiębiorstwa rzemieślnicze, a w roku 1585 zatwierdzona zostaje ustawa dla rzemieślników.

W roku 1590 Kiejdany otrzymały prawa magdeburskie – powstaje samorząd, a jednocześnie i prawo organizowania rynków w soboty, trzech jarmarków rocznie, możliwość otworzenia sklepów dla mieszczan, nabycia wagi i miary długości. W wieku XVII za rządów Krzysztofa Radziwiłła mieszkańcy Kiejdan otrzymali pewne przywileje – na 10 lat byli zwolnieni z płacenia podatków, mieli zapewnioną wolność religijną. To jak magnes przyciągało do Kiejdan nie tylko mieszkańców innych miast, ale i obcokrajowców: Żydów, Szkotów, Niemców, Polaków i innych, którzy wnieśli nie tylko swoją wiedzę i doświadczenie, ale i kapitał. W mieście rozkwita handel i rzemieślnictwo. Już w pierwszej połowie XVII w. było czynnych 10 cechów rzemieślniczych, do których należało około 300 rzemieślników i kupców. Uważa się, że w tym czasie były czynne fabryki papieru i cegiel. Pierwsze cechy należały do krawców, garncarzy, garbarzy, tkaczy i kowali. Dla nich Krzysztof Radziwiłł zatwierdził ustawę, która zaczęła działać w szerszym zakresie dopiero w r. 1666, gdy Bogusław Radziwiłł zatwierdził stosowną ustawę dla krawców, szewców, tkaczy, ko-

wali, garncarzy, stolarzy, garbarzy, rzeźników. Każdy cech łączył rzemieślników kilku specjalności, np.: w cechu stolarzy pracowali stolarze, kołodzieje i inni, w cechu krawców oprócz krawców pracowali czapkarze, wybielacze tkanin, w kuźni – kowale, producenci broni, noży, siodeł itd.

Weto dla piwowarów

Rzemieślnicy żydowski mieli własny cech i swoje ustawy. Wiadomo, że do XIX w. tkactwo w Kiejdanach znajdowało się wyłącznie w rękach Żydów.

Ciekawostką jest, że Bogusław Radziwiłł nie pozwolił na otwarcie cechu piwowarów, ponieważ każdy bogatszy mieszczanin posiadał sługę do warzenia piwa na własny użytek. Według danych z r. 1681, kupcy i majstrowie cechów kiejdańskich dla podtrzymywania porządku w mieście co tydzień do kasy wnosili po 85 złotych (kupcy – 20, garbarze – 12, rzeźnicy, szewcy i wszyscy Żydzi – 10, krawcy, kowale – 5, stolarze – 4, garncarze – 3). Produkcja cechów była przeznaczona dla rynku miejscowego, a wywozić ją było można tylko w wypadku braku popytu.

Rynki według narodowości

W okresie rozkwitu miasta w Kiejdanach było 6 rynków: dwa nieduże znajdowały się po lewej części miasta, jeden przy obecnym moście dla pieszych, w miejscu skrzyżowania dróg do Wilna i Kowna, inny przy ulicy Šatos (Szat); jeszcze cztery rynki znajdowały się po prawej stronie rzeki (stary, wielki, knipawski (Knypavos) i januszowski). Taka ilość rynków świadczy o znacznym rozwoju gospodarczym Kiejdan. Z upływem czasu rynki po lewej stronie rzeki zanikły ustępując miejsca domom mieszkalnym. Po prawej stronie place rynkowe zachowały się do dziś. Dookoła placów rynkowych lokowały się wspólnoty narodowościowe: przy januszowskim – Niemcy, przy starym – Żydzi, przy knipawskim – Rosjanie, przy wielkim – Szkoci i ewangelicy-reformaci. Każdy rynek miał swoją specyfikę. Np.: na starym rynku handlowano przeważnie drzewem; na wielkim – narzędziami gospodarczymi, wozami, żywnością; na knipawskim – sprzedawano owce, kozy, prosiaki (zwano go nawet rynkiem kozim); na januszowskim sprzedawano konie, szczególnie uaktywniał się ów handel na wiosnę. Do Kiejdan przyjeżdżali kupcy z Prus, Łotwy, Birż, Wilna i innych miast.

Podchmielone jarmarki

Szczególnie aktywny był handel podczas jarmarków. Wówczas zbierało się do kilku tysięcy ludzi, handlarze nie mieścili się na placach, więc handlowano również na pobliskich ulicach. Ludzi zbierało się tak dużo, że ciężko stawało się poruszać. W karczmach wypijano dziesiątki wiader piwa. Nie unikano również mocniejszych trunków. Wódkę pito wprost na placach przy wozach. Sprzedawano zboże, tkaniny, odzież, artykuły spożywcze – szczególnie sól, śledzie, rybę, masło, oliwę, miód, mięso, owoce, skóry, świece, materiały budowlane i inne.

W spisie cel z r. 1774 w Kiejdanach wskazane podatki pobierano od kupców z innych miast, mieszczan, chłopów, lokatorów.

W drugiej połowie XVII – na początku XVIII w., w okresie wojen ze Szwedami i Rosją, Kiejdany mocno ucierpiały: osłabł handel, obumarała działalność rzemieślniczo-gospodarcza.

Pierwsza spółka akcyjna

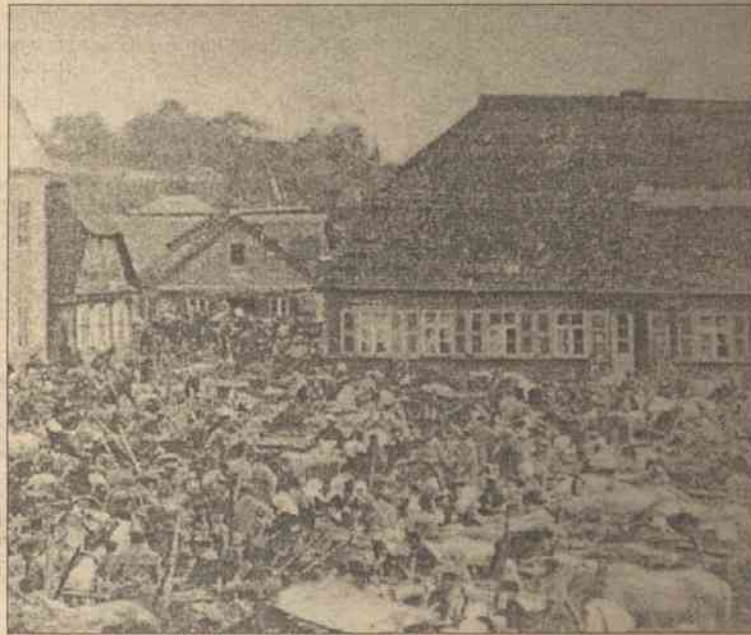
Wyjścia z sytuacji próbowali szukać Szkoci, których społeczność w Kiejdanach była jedną z największych w regionie Bałtycko-Skandynewskim. Założyli oni jedną z pierwszych spółek akcyjnych na Litwie – „Societatis commerciorum”, przeznaczeniem której było inwestowanie w handel środków zebranych w ojczyźnie – Szkocji. Szkoci mieli nadzieję w ten sposób ożywić swe upadające przedsiębiorstwa, życie gospodarcze Kiejdan oraz stan gospodarczy kościoła ewangelików-reformatów. Niestety, różne niepowodzenia, upadek państwa, kryzys gospodarczy, kontrreformacja unicestwiły realizację planów Szkotów w Kiejdanach. Z powodu nieprzychylnych warunków gospodarczych w połowie XVIII w. społeczność Szkotów w Kiejdanach zanika. Uważa się, że część Szkotów kiejdańskich przeniosła się do Kłajpedy i Królewca.

Po wojnach i epidemii dżumy na początku XVIII w., gdy zmniejszyła się liczebność miejscowych Szkotów, kupców i rzemieślników niemieckich, do miasta przybyli Żydzi, którzy zajmowali się handlem i drobnym rzemieślnictwem. Życie gospodarcze w Kiejdanach zaczęło się stabilizować.

Od połowy XVIII w. Kiejdany powoli rosły w siłę: wzrastała liczba mieszkańców, kupców i rzemieślników. W r. 1779 działało już 16 cechów, w których trudnili się kowale, kołodzieje, stolarze, szklarze, cieśle, murarze, malarze, garncarze, szewcy, tkacze i inni. Na przeciągu wieku liczba specjalności rzemieślniczych wzrosła podwójnie i według ilości posiadanych cechów Kiejdany już dorównały Mińskowi i Mohylewu. W tym okresie po Wilnie i Kownie, Kiejdany i Rosienie należały do II kategorii miast WKL.

Kiejdany producentem fortepianów

Od r. 1795 roku, gdy WKL przestaje istnieć, Kiejdany stają się zwyczajnym miastem rosyjskiej pro-



Ludzi na jarmarkach zbierało się tak dużo, że ciężko stawało się poruszać

wincji, a rozwój gospodarczy miasta zostaje przyhamowany. Sytuacja zaczyna ulegać zmianie dopiero od połowy XIX w., gdy zaczynają tu powstawać większe przedsiębiorstwa przemysłowe. Było ich około 50. Najwięcej w mieście było szewców (aż 85), ponieważ coraz więcej ludzi zaczynało nosić buty; 45 krawców, 35 piekarzy, 22 cieśli, 17 zdunów, po 8 kowali i czapkarzy, po 5 złotników, blacharzy i stolarzy, 3 garbarzy, jeden fotograf, 138 ogrodników i inni. Szczególnie znana była fabryka skór Mullera, produkcję której wywożono do Warszawy, Królewca, Wilna, Szawel. W fabryce pracowało 30 ludzi, a w przeciągu dnia wyrabiano do 125 skór. Znaną również była fabryka cegieł Bawilskiego, której produkcja sięgała 200 tys. sztuk w rok. W tym okresie w pałacu hrabiego Totlebena czynna była fabryka papieru, której produkcję wysyłano do Charkowa, Warszawy, Wilna. Działały również browary, wytwórnie miodu, win. Kiejdany znane były z produkcji fortepianów i karet. Powszechnym było rzemiosło wyplatania koszy i mebli, które sprzedawano nie tylko w Kiejdanach, ale i w Liepoji, Wilnie, Poniewieżu. Rozwój gospodarczy miasta ożywiło zbudowanie w 1871 r. kolei, łączącej Kiejdany z innymi miastami imperium Rosji.

Żydzi twórcami ogórkowej stolicy

W okresie niepodległej Litwy XX w. Kiejdany stały się centrum powiatu i miastem I kategorii. Miasto liczyło 258 instytucji handlowych, 45 przedsiębiorstw przemysłowych, 100 karczm, około 60 sklepów. Były też 2 spółdzielnie: spółdzielnia spożywców „Niewiaża”, spółdzielnia rolnicza „Dirwa”, a także elektrownia samorządu.

Bardziej znane w tym okresie przedsiębiorstwa przemysłowe – to zakłady obuwia Babicza i Karnauskasa, warsztat mebli Frejtaga, zakłady wody gazowanej Bekera Pereca i Milkera Mauszy, fabryka mydła Szapira, drukarnia Mawszowicza i Kagana oraz inne.

Instytucje handlowe – to wyroby z żelaza Gellea, Wolpera, Fridlanda, naczynie Ragovienė, magazyny piwa Sroelowa i Girszonowicza, skóry Bawilskisa, Karnauskasa, księgarnie Čapirienė i Pupkevičiusa itd.

Miasto posiadało 2 młyny, kilka tartaków, mleczarnię, suszarnię owoców i cykorii. Jak widzimy z nazwisk, absolutna większość przedsiębiorstw handlowych i przemysłowych należała do Żydów kiejdańskich – najaktywniejszej wspólnoty w mieście.

Zawdzięczając Żydom od II połowy XIX wieku w powiecie kiejdańskim rozpowszechniła się hodowla ogórków. Hodowano tu bardzo dużo ogórków. W ciągu roku w Kiejdanach produkowano około 100 ct nasion ogórków i 300 tysięcy sadzonek ogórków i pomidorów, co roku około 150 ha zasadzano ogórkami.

Wskrzyszona sława

Miasto miało także i 4 wytwórnie wina owocowego, które w ciągu roku skupowały i przetwarzały około 400 ct jabłek i 400-500 ct jagód.

Jednak rozwój handlu i przedsiębiorczości przyhamowały okupacje sowiecka i niemiecka. Większość przedsiębiorstw upadła, większość budynków zniszczono.

Dopiero w 6-7 dziesięcioleciach Kiejdany stały się ważnym centrum przemysłowym. W mieście wybudowano fabrykę cukru, kombinaty chemii i biochemii, zakład metalurgiczny. Kiejdany stały się średniej wielkości przemysłowym miastem Litwy.

Powoli w Kiejdanach rozwinął się różnorodny przemysł. W mieście produkowano silniki elektryczne o niewielkiej mocy, kwasy siarki i fosforu, nawozy mineralne, beczki metalowe, kaloryfery, wyroby skórzanego. Rozwijał się przemysł spożywczy: wzrosła produkcja konserw, cukru, mięsa, mleka i serów.

W ostatnim czasie, przechodząc do systemu gospodarki rynkowej, produkcja przemysłowa zmieniła się. Wiele przedsiębiorstw zmieniło swój profil, zmniejszyło objętość produkcji. Wskrzyszona została również sława Kiejdan jako miasta ogórkowego. Przyczynił się do tego wielce znany milioner i polityk Wiktor Uspaskich.

Obecnie znajdujące się w Kiejdanach przedsiębiorstwa przemysłowe należą do różnych gałęzi przemysłu. W mieście działają przedsiębiorstwa przemysłu lekkiego, obróbki drewna i wiele innych. Najbardziej rozwinięty jest przemysł chemiczny i spożywczy.

Irena Duchowska
Fot. archiwum



Ulica Wielka – pocz. XX w.

Sprintem

• Wyniki spotkań ligi NBA: New York Knicks — Milwaukee Bucks 88:97, New Jersey Nets — Minnesota Timberwolves 106:82, Toronto Raptors — Chicago Bulls 109:105, Dallas Mavericks — Golden State Warriors 107:100, Memphis Grizzlies — San Antonio Spurs 101:103, Phoenix Suns — Detroit Pistons 82:84.

• Mario Zagallo, który był trenerem piłkarzy Brazylii w trzech mistrzostwach świata, po raz kolejny obejmie drużynę narodową. Tym razem selekcjonerem będzie jednak tylko na jeden mecz — towarzyski z Koreą. Zagallo musi szybko podejmować decyzje, bowiem zgodnie z regulaminem FIFA pozostał mu tylko jeden dzień na powołanie zawodników grających w ligach zagranicznych. Reprezentacja Brazylii nie ma stałego selekcjonera od czasu, gdy po zakończonych sukcesem mistrzostwach świata z pracy zrezygnował Luiz Felipe Scolari.

• Piłkarz West Ham United Trevor Sinclair ma pękniętą kość policzkową i będzie pauzował co najmniej przez tydzień. Reprezentant Anglii doznał urazu w wyniku starcia z Samim Hyypią z Liverpoolu podczas meczu ligowego obu zespołów. Spotkanie zakończyło się zwycięstwem drużyny Jerzego Dudka, Liverpoolu 2:0.

• Drużyna FC Flora po raz szósty w historii wywalczyła tytuł piłkarskiego mistrza Estonii. W decydującym spotkaniu zremisowała na wyjeździe z FC Levadia Maardu 0:0. Przed spotkaniem Levadia traciła do Flory dwa punkty.

• W Bahrajnie zapoczątkowano procedury, zmierzające do zbudowania toru Formuły 1. Prace budowlane mają ruszyć w przyszłym miesiącu i tor ma być gotowy w 2004 r. Koszt budowy toru, długości 5,5 km, usytuowanego w pobliżu stolicy emiratu, Manamy, ma wynieść 150 milionów dolarów USA. Wielofunkcyjny obiekt ma dorównać standardem malezyjskiemu obiektowi w Sepang. Jednak arabscy organizatorzy będą musieli zadbać o to, by piaski pustyni nie były nawiewane na tor. Planuje się zastosowanie „szczelnie” okalających tor trybun dla widzów lub sprowadzenia murawy i położenie jej wzdłuż toru.

• Wiceprezydent FIFA Julio Grondona jest podejrzany o złe zarządzanie Argentyńską Federacją Piłkarską (AFA). Prokuratura w Buenos Aires wszczęła przeciwko niemu śledztwo. Grondonie zarzuca się zaniedbania, które doprowadziły do defraudacji pieniędzy w związku z kontraktem dotyczącym wyposażenia stadionów w kamery wideo. Argentyńskiemu działaczowi, zastępcy Seppa Blattera w światowej federacji, grozi kara więzienia od jednego miesiąca do sześciu lat.

• Menedżer klubu Crystal Palace, Trevor Francis został oskarżony przez Angielską Federację Piłkarską (FA) o agresywne zachowanie wobec jednego z zawodników swojej drużyny podczas meczu ligowego. Do incydentu doszło podczas spotkania Crystal Palace — Bradford, które odbyło się w sierpniu. Francis zdenerwował się na rezerwowego bramkarza Łotyza Aleksandra Kolinę, który roześmiał się, kiedy jego drużyna straciła bramkę. Menedżer Crystal Palace miał grozić zawodnikowi i znieważać go.

Motocyklowa GP Walencji

Sezon zakończony

Franцуз Arnaud Vincent został mistrzem świata w motocyklowej klasie do 125 ccm, dzięki zajęciu drugiej pozycji w Grand Prix Walencji, ostatniej eliminacji mistrzostw świata.

Vincent jest pierwszym francuskim motocyklistą, który zdobył tytuł w tej klasie. Wyścig w Walencji wygrał Hiszpan Daniel Pedrosa.

W pozostałych klasach rywalizacja o mistrzostwo świata rozstrzygnęła się wcześniej. Tytuły zapewnił sobie Włoch Marco Melandri (250 ccm) i Valentino Rossi (Moto GP, dawna 500 ccm).

Melandri potwierdził w Walencji swą dominację, wygrywając dziewiąty wyścig w sezonie, natomiast w najbardziej prestiżowej kla-

sie Moto GP Rossi był drugi, ustępując Brazylijczykowi Aleksowi Barrosowi. Rossi nie wykorzystał szansy wyrównania rekordu zwycięstw w sezonie — zatrzymał się na jedenastu wygranych. Rekord należy do Australijczyka Michaela Doohana, który w 1997 roku triumfował dwanaście razy.

Moto GP:

Wyniki: 1. Alex Barros (Brazylia) Honda, 2. Valentino Rossi (Włochy) Honda, 3. Max Biaggi (Włochy) Yamaha, 4. Daijro Kato (Japonia) Honda, 5. Tohru Ukawa (Japonia) Honda, 6. Shinya Nakano (Japonia) Yamaha.

Klasyfikacja końcowa: 1. Rossi 355 pkt, 2. Biaggi 215, 3. Ukawa 209, 4. Barros 204, 5. Carlos Checa

(Hiszpania) Yamaha 141, 6. Norick Abe (Japonia) Yamaha 129.

Klasyfikacja konstruktorów: 1. Honda 390 pkt, 2. Yamaha 272, 3. Suzuki 143, 4. Proton 96, 5. Aprilia 33.

250 ccm

Wyniki: 1. Marco Melandri (Włochy) Aprilia, 2. Roberto Rolfo (Włochy) Honda, 3. Emilio Alzamora (Hiszpania) Honda, 4. Randy De Puniet (Francja) Aprilia, 5. Roberto Locatelli (Włochy) Aprilia, 6. David Checa (Hiszpania) Aprilia.

Klasyfikacja końcowa: 1. Melandri 298 pkt, 2. Fonsi Nieto (Hiszpania) Aprilia 241, 3. Rolfo 219, 4. Toni Elias (Hiszpania) Aprilia 178, 5. Sebastian Porto (Argentyna) Yamaha 172, 6. Franco Battaini (Włochy) Aprilia 142.

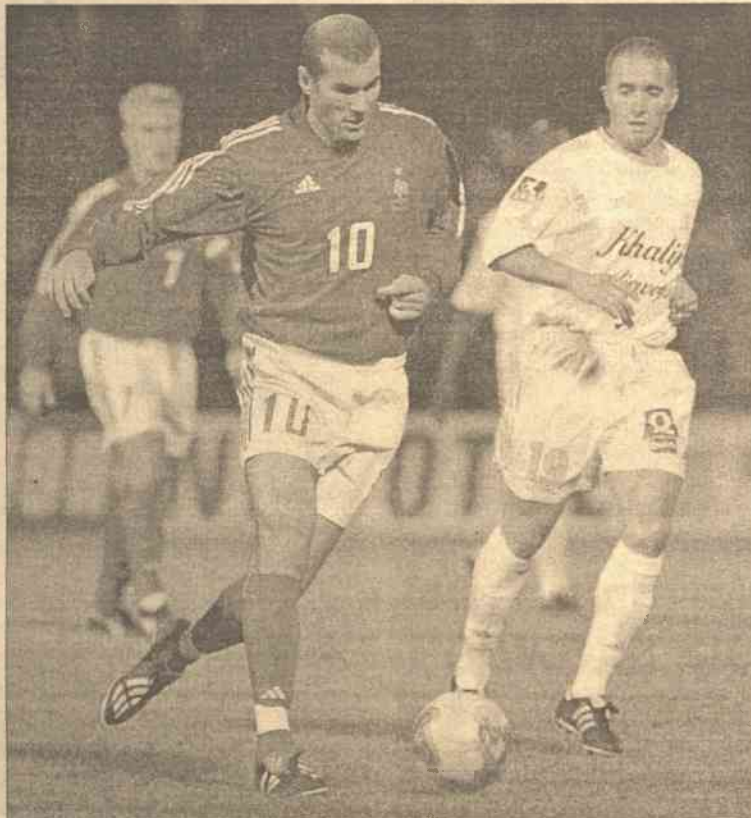
Klasyfikacja konstruktorów: 1. Aprilia 382 pkt, 2. Honda 244, 3. Yamaha 211.

125 ccm

Wyniki: 1. Daniel Pedrosa (Hiszpania) Honda, 2. Arnaud Vincent (Francja) Aprilia, 3. Pablo Nieto (Hiszpania) Aprilia, 4. Alex de Angelis (San Marino) Aprilia, 5. Steve Jenkner (Niemcy) Aprilia, 6. Hector Barbera (Hiszpania) Aprilia.

Klasyfikacja końcowa: 1. Vincent 273 pkt, 2. Manuel Poggiali (San Marino) Gilera 254, 3. Pedrosa 243, 4. Lucio Cecchinello (Włochy) Aprilia 180, 5. Jenkner 168, 6. Nieto 145.

Klasyfikacja konstruktorów: 1. Aprilia 341 pkt, 2. Honda 285, 3. Gilera 254, 4. Derbi 79, 5. Italjet 32.



W poniedziałek odbył się mecz dobroczynny pomiędzy reprezentacją Francji, która została w 1998 roku mistrzem świata, a drużyną Olympique Marsylia. Zinedine Zidane (z piłką) nie pomógł reprezentacji, która przegrała 1:4. W czasie meczu zebrano około 1,5 mln euro, które przeznaczone na pomoc poszkodowanym w powodzi, jaka nawiedziła Południowo-wschodnią Francję we wrześniu. Fot. EPA-ELTA

Kryzys w kolarstwie

Mniej grup w przyszłości

Mról, Mapei, Team Nuernberger, Mercury, Matesica — to zawodowe grupy kolarskie, które przestały istnieć po sezonie 2002. Znosi się na to, że w najbliższym czasie napłyną informacje o kolejnych rozwiązanych ekipach.

Mról był przez osiem lat wizytówką polskiego kolarstwa, a jego zawodnicy zdobywali mistrzostwo Polski elity pięć razy z rzędu w latach 1996-2000. Grupa upadła, gdyż nie znaleziono drugiego sponsora i brakowało pieniędzy na utrzymanie jej w drugiej dywizji UCI.

W 2003 roku z peletonu znikną również charakterystyczne wielobarwne koszulki kolarzy Mapei. Jedną z najsłynniejszych grup ostatnich dziesięciu lat wycofała się ze sportu nie tylko ze względów finansowych.

Menedżer włoskiej formacji Aldo Sassi oświadczył, że powodem tej decyzji były skandale dopingowe, zwłaszcza w ostatnim Giro d'Italia, z którego wykluczono lidera Mapei Stefano Garzellego.

— To nie jest tylko kwestia pieniędzy, ale image'u naszego przedsiębiorstwa — powiedział Sassi.

W tym sezonie w barwach Mapei ścigali się tej klasy kolarze co dwukrotny mistrz świata Hiszpan

Oscar Freire, Włochi Paolo Bettini, Andrea Tafi i Daniele Nardello czy Australijczyk Cadel Evans. Roczny budżet grupy wynosił 7,5 mln dolarów.

Z kolarstwa wycofał się drugodivizyjny niemiecki Team Nuernberger, portugalska Matesica i amerykański Mercury.

Przyszłość wielu innych zespołów jest zagrożona. Nie wiadomo czy w 2003 roku będą jeszcze istnieć: francuski Big Mat, włoskie Acqua e Sapone oraz Mercatone Uno, niemiecki Team Cologne, hiszpański Jazztel.

Część zespołów zmniejszyła znacznie liczbę zawodników i zrezygnowała z występów w pierwszej dywizji UCI, np. niemiecki Team Coast, a niektóre — też ze względów finansowych — nie chcą awansować do tej ekstraklasy, jak holenderski Bankgiroloterij.

Na dodatkowego sponsora czecka duńska ekipa CSC, która nadal odwleka podpisanie kontraktu z Janem Ullrichem. Jedyny niemiecki zwycięzca Tour de France (1997) rozstał się z Telekomem i od miesiąca twierdzi, że jest bliski podpisania kontraktu z CSC. Rozmowy nadal się jednak nie sfinalizowały.

Polska koszykówka

Wszyscy z porażką

Nie ma już drużyny bez porażki w polskiej ekstraklasie koszykarskiej. W dziewiątej kolejce po raz pierwszy przegrał zespół Idea Śląska Wrocław. Mistrzowie Polski nie sprościli we Włocławku miejscowemu Anwilowi, ulegając wysoko 70:91.

Jak zwykle spotkanie najlepszych w ostatnich latach polskich drużyn dostarczyło wiele emocji, nie tylko sportowych. Tym razem głównym ich powodem była osoba obecnego szkoleniowca Anwila Andreja Urlepa, który doprowadził wrocławian do czterech tytułów mistrza Polski. Na ławce trenerskiej Idee Śląska zasiadł Jacek Winnicki, który przy każdym ze złotych medali asystował Słoweńcowi.

O porażce gości zadecydowała w głównej mierze nieudana pierwsza kwarta, kiedy Anwil objął 15-punktowe prowadzenie. Ekipa z Dolnego Śląska próbowała odrobić straty, ale gospodarze niepodzielnie panowali na parkiecie.

Po przegranej Idee Śląska we Włocławku na czele tabeli PLK znajdują się trzy zespoły, które w tym sezonie doznały jednej porażki — Prokom Trefl Sopot, Anwil i Idea Śląsk. Drużyna z Pomorza pokonała we własnej hali Czarnych Słupsk 84:59.

Wyniki meczów 8. kolejki: Gip-

sar Stal Ostrów Wlkp. — CWKS Legia Warszawa 98:68 (G: Mindaugas Budzinauskas 14, Audrius Danusevičius 10); Polonia Warbud Warszawa — Old Spice Pruszków 81:74 (OS: Mindaugas Brazys po 3, Žygmantas Jonušas 1); Prokom Trefl Sopot — Czarni Słupsk 84:59 (P: Tomasz Masiulis 11, Dariusz Maskoliūnas 3; C: Augenijus Vaškys 7, Rolandas Jarutis 3, Gintaras Stulga 3); Anwil Włocławek — Idea Śląsk Wrocław 91:70 (A: Tomas Pačėsas 13; Idea: Dainius Adomaitis 17, Andrius Giedraitis 11, Kęstutis Marčiulionis po 7); Start Lublin — Komfort Kronoplus Stargard Szcz. 71:91 (K: Mindaugas Jarusevičius 15); Unia Tarnów — Noteć Inowrocław 99:86.

Tabela po 8. kolejce

	W	P	Kosze
1. Anwil	7	1	732:559
2. Prokom	7	1	737:607
3. Idea	7	1	684:580
4. Old Spice	5	3	656:619
5. Gipsar	4	4	679:645
6. Polonia	4	4	647:654
7. Legia	3	5	598:692
8. Komfort	3	5	563:558
9. Unia	3	5	593:646
10. Czarni	3	5	536:605
11. Noteć	1	7	626:716
12. Start	1	7	545:715

Louis Vuitton Cup

Wybierali przeciwników

Po rozegraniu dwóch rund eliminacyjnych regat pretendentów do walki o Puchar Ameryki — Louis Vuitton Cup, pierwsze miejsce zajął szwajcarski zespół Alinghi Challenge. Dało im to prawo wyboru przeciwnika w ćwierćfinałach.

Szefowie Alinghi Challenge zdecydowali się wybrać do dalszej konfrontacji (w systemie najlepszy w siedmiu pojedynkach) załogę włoskiego syndykatu Prada.

Dotychczas oba zespoły rywalizowały tylko jeden raz. Po zaciętym pojedynku w Round Robin One zwyciężyli Szwajcarzy. W drugiej rundzie eliminacyjnej zespół Russella Couttsa, mając zapewnione pierwsze miejsce na tym etapie rywalizacji, zrezygnował z walki i oddał punkt Włochom.

W drugiej parze w walce

o awans do półfinałów zmierzą się załogi amerykańskie: Oracle BMW i OneWorld. Zwycięzcy obu tych pojedynków przechodzą wprost do półfinałów Louis Vuitton Cup. Przegrani mają jeszcze szansę w ćwierćfinałowych repesażach ze zwycięzcami grupy pojedynczej szansy.

Ćwierćfinały Louis Vuitton Cup rozpoczną się 12 i potrwają do 19 listopada. Repesáže — od 23 do 30 listopada.

Pary ćwierćfinałów Louis Vuitton Cup: grupa podwójnej szansy: Alinghi Challenge (Szwajcaria) — Prada Challenge (Włochy), Oracle BMW (USA) — OneWorld (USA); grupa pojedynczej szansy: Victory Challenge (Szwecja) — Le Defi Areva (Francja), Team Dennis Conner (USA) — GBR Challenge (W. Brytania).



ŚRODA 6. XI



6.00 Dzień dobry
8.00 Agencja SOS
8.30 Ocal przyjaciela
9.00 Dla dzieci
9.20 Przy kawie
10.10 S. „Klan”
10.40 Narodowa geografia
11.35 Wileński zeszyt

11.50 Album wileński (pol.)

12.05 Rosyjska ulica
12.20 Trembita
12.30 Magazyn wspólnot narodowych
12.40 Menora
12.50 Spuścizna historyczna
13.35 Magazyn wojskowy
14.00 Podróże
14.25 S. „Pionierzy egiptologii”
14.50 Dla dzieci
15.10 Godzina małych gwiazd
16.05 Znajdź kąt
17.00 Wiadomości (ros.)
17.10 S. „Klan”
17.40 Przy kawie
18.30 Wiadomości
19.00 Agencja SOS
19.30 S. „Komisarz Balk”
20.25 Loteria „Perlas”
20.30 Panorama
20.50 Przedsiębiorczość
21.00 Klub prasowy
21.59 Loteria „Perlas”
22.00 Dom kultury
23.00 Wiadomości
23.05 S. „Prokuratorzy”



7.15 Wiadomości rowerowe
7.30 Sąd
8.20 S. „Magia miłości”
9.15 S. „Niewinna miłość”
10.10 Nurty
11.05 Wiadomości rowerowe
11.25 „Maximania”
12.15 S. „Straż miejska”
13.05 Film akcji „Góral: powrót”
15.00 Filmy anim.
15.50 S. „Magia miłości”
16.45 S. „Soledada”
17.45 S. „Niewinna miłość”
18.45 Wiadomości
19.10 Wybacz
20.00 Wiadomości rowerowe
20.20 Wolność słowa
21.25 Telepizza
22.00 Wiadomości
22.30 S. „Przyjaciele”
23.05 Front
0.40 ABC zdrowia

4

7.00 Próba władzy
7.15 Prosto i jasno
7.45 Buduję dom
8.15 S. „Topmodele”
9.10 Melodramat „Julia”
10.00 Dziennik mamy
10.30 Kamera VRS
11.00 S. „Helikoptery”
11.55 Melodramat „Burza”
13.30 Próba władzy
13.45 Teoria spisku
14.55 Najlepsze piosenki „Pokusy”
15.40 Komedia „Człowiek-orkiestra”
17.15 S. anim. „Artur”

17.45 S. „Topmodele”
18.40 Gra roku – 1604
18.55 Puchar Mistrzów FIBA.
„Alita” Olita
– „Skonto”
Ryga. W przerwie
– Dziś

20.45 Magazyn publ.
21.20 Próba władzy
21.40 Dramat „Skuszony śmiertelnymi iluzjami”
23.25 Dla rybaków
23.55 Komedia „Wesoly wdowiec”
0.30 – 6.30 DW



6.50 Telesklep
7.05 S. „Sabrina”
7.35 Pomoc TV3
7.50 Nomena
8.40 S. „Trzy siostry”
9.30 S. „Obejmij mnie”
10.20 S. „Melrose Place”
11.10 Magazyn „Szczęście kobiet”
12.00 Przepisy Roberta
12.25 Komedia „Mafia”
14.05 S. „Medicopter”
15.00 S. „Digimonowie”
15.30 S. „Blossom”
15.55 S. „Obejmij mnie”
16.50 S. „Trzy siostry”
17.45 Nomena
18.45 Wiadomości TV3
19.05 Sport
19.10 „Šapro šou”
20.00 Pomoc TV3
20.15 S. „Cobra 11”
21.15 O koszykowie
21.30 Mecz Euroligi Koszykówki.
„Budocnost”
Podgorica
– „Žalgiris” Kowno.
W przerwie
– „Euroliga”

23.20 Wiadomości TV 3
23.40 Reality show „Akwarium 2”
0.40 Tydzień bez tabu
1.20 Telesklep



8.00 Z Wilna
8.20 Puls
8.50 Dla ogrodników
9.20 Stolica
9.45 Film anim.
10.00 Wiadomości
10.15 Film fab. „Opuszczona”
13.20 Magazyn „Czego chce kobieta”
14.20 Film fab. „Tajemnica czarnych drożdży”
16.00 Wiadomości
16.20 Magazyn paryski
16.50 Magazyn „Czego chce kobieta”
17.50 Dla rybaków
18.30 Z Wilna
19.00 Wiadomości
19.35 Budownictwo
20.10 Puls
20.45 80-lecia aktora
21.30 Film fab. „Siedemnaście mgnień wiosny”
22.00 Z Wilna
22.20 Cd. filmu
23.20 Partytury nie płoną

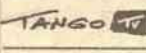


8.15 Pogląd
8.35 S. „Signora”
9.30 Twój wychowanek
10.00 Film fab. „Kocham”
17.15 Film anim.
17.25 Świat kobiety
17.55 Proponujemy!
18.00 Film fab. „Krzyk mordercy”

18.45 Film dok.
19.00 Pogląd
19.25 5 minut
19.30 Od kultury do...
20.00 Proponujemy
20.05 S. „Signora”
21.00 Pogląd
21.20 5 minut
21.25 Film fab. „Dni Turbinów”



7.25 Film fant. „Hotel nowej róży”
9.00, 17.00 Film przyg. „Złoto Jugry”
9.55 Film przyg. „Marco Polo”
12.00 Komedia „Klub pechowców”
13.55 Dramat psych. „Wszystko o mnie”
15.20 Film akcji „Sprzedawca śmierci”
17.55 Kanały XXI i Hallmark
18.05, 21.35 Kalejdoskop zniek
18.10 Komedia „Dla śmiechu”
19.55 Film przyg. „Don Juan”
21.40 Dramat „Zachód imperium Ameryki”
23.30 Film akcji „Wielki kaliber”

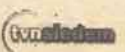


9.20 S. „Batman”
9.45 Tangorama
11.05, 17.25, 20.55 Reality show „Akwarium 2”
11.50 S. „Moje rzekome życie”
12.40 S. „Beverly Hills 90210”
13.25 Dramat hist. „Niebo i ziemia”
15.10 Tangorama
16.30 „Komputerowe cuda” – magazyn
17.00 Odcinki szybkości interaktywny
18.15 S. „Rywalki”
19.00 Tangorama
20.25 S. „Park Południowy”
21.45 Film akcji „24 godziny”
23.10 Tangorama



7.00 Kawa czy herbata, w tym Wiadomości
7.05, 7.30, 8.00
8.30 Kawa czy herbata
9.00 Wiadomości
9.12 Pogoda
9.15 Wronicza 17
9.30 „Klan” – telenowela
10.00 Zabawy językiem polskim
10.20 Wyprawy z Azymutem – program dla młodych widzów
10.45 Ojczyzna-polszczyzna
11.00 Wieczór z Jagielskim
11.35 W rocznicę urodzin Ignacy Domeyko
11.50 Do góry nogami – program dla dzieci
12.15 S. anim. „Karrypel kontra groszki”
12.40 U wód: Leśne uzdrowisko w krainie stu jezior
13.00 Wiadomości
13.15 Jestem Polakiem: Bez reszty dla Peru – reportaże
13.40 Polskie Parki Krajobrazowe

14.00 Wieści polonijne
14.15 Kornblumenblau – dramat
15.40 Zespół Galicja Folk Band – Eurofolk Sanok
16.00 Wiadomości
16.15 Zabawy językiem polskim
16.35 Wyprawy z Azymutem – program dla młodych widzów
17.00 „Klan” – telenowela
17.30 Rewizja nadzwyczajna
18.00 Teleexpress
18.20 Sportowy Express
18.30 Gość Jedyńki
18.40 Do góry nogami – program dla dzieci
19.05 S. anim. „Karrypel kontra groszki”
19.30 Magazyn olimpijski
20.10 Zgadnij, odpowiedź – program dla dzieci
20.15 Dobranocka
20.30 Wiadomości
20.59 Sport
21.06 Pogoda
21.15 „Klan” – telenowela
21.40 Biznes i gospodarka – program publ.
22.25 „Kornblumenblau” – dramat
23.50 Dialog Czterech Kultur – reportaże
0.30 Z taborem chciałbym iść – reportaże
1.00 Monitor Wiadomości



7.55 Telesklep
8.10 S. anim. „Dragon Ball Z”
9.00 „W niewoli uczuć” – telenowela
9.50 „Daniela i przyjaciele” – telenowela
10.40 S. obycz. „Melrose Place”
11.30 Łamislówka – teleturniej interaktywny na żywo
12.00 S. sensac. „Żar tropików”
12.50 „Przekięta miłość” – telenowela
13.35 Telesklep
15.25 S. anim. „Dragon Ball GT”
16.35 S. komed. „Pełna chata”
17.05 S. komed. „Bajer w Bel-Air”
17.35 S. komed. „Nie do pary”
18.05 S. sensac. „Las Vegas”
19.00 Aktualności
19.10 S. sensac. „Żar tropików”
20.05 S. obycz. „Melrose Place”
21.00 „Co gryzie Gilberta Grape’a?” – film obycz.
23.15 S. sensac. „Gliniarze”
0.15 „W imię ducha” – komedia



8.00 Muzyczne listy – magazyn muzyczny
8.50 S. anim. „Sklep Mopatopa”
9.15 S. anim. „Rudzielec”
9.40 S. anim. „Masked Rider”
10.05 „Fiorella” – telenowela
11.00 „Zbuntowany anioł” – telenowela

11.50 S. komed. „Dharma i Greg”
12.20 S. komed. „(M.A.S.H.)”
13.05 S. „Herkules”
14.00 Rajdowe Mistrzostwa Świata – Rajd Australii
14.55 S. anim. „Sklep Mopatopa”
15.20 S. anim. „Rudzielec”
15.45 S. anim. „Masked Rider”
16.05 „Fiorella” – telenowela
17.00 Muzyczne listy – magazyn muzyczny
18.00 S. komed. „Jak dwie krople czekolady”
18.30 Hot Chat – interaktywny program publ.
18.45 Dziennik
18.58 Prognoza pogody
19.00 „Zbuntowany anioł” – telenowela
20.00 S. „Anioły miłosierdzia”
21.00 S. „Baza Pensacola”
21.55 IDOL Extra
22.50 Dziennik
23.05 Informacje sportowe
23.12 Prognoza pogody
23.15 „Życiowa szansa 3” – teleturniej
0.15 „Kod milczenia” – film akcji
2.10 X laski – magazyn muzyczny
2.40 Muzyczne listy – magazyn muzyczny
3.30 Strefa P – magazyn muzyczny
4.05 KINOMANIAK – odjazdowy magazyn filmowy
4.30 „To się w głowie nie mieści” – magazyn ciekawostek i sensacji



7.00 Kawa czy herbata
9.00 Wiadomości
9.12 Pogoda
9.15 Wronicza 17
9.30 Telezakupy
9.45 S. anim. „Kundle i reszta”
10.10 Jedyńeczka – program dla dzieci
10.35 Bajeczki Jedyńeczki – program dla dzieci
10.55 S. komed. „Frasier”
11.20 S. „Historia Jackie Bouvier Kennedy Onassis”
12.10 Medycyna naturalna
12.40 Telezakupy
13.00 Wiadomości
13.10 Agrobiznes – rolniczy program inform.
13.20 Kontrasty – świat, ludzie, pieniądze
13.25 Samo życie – reportaże
13.45 „Klan” – telenowela
14.15 Slinks – zagadki historii: Tajemnice Babilonu, 2001 – cykl dok.
14.45 Telezakupy
15.00 Plus minus – magazyn ekonomiczny
15.35 Sztuka przekonywania: Gest i mowa ciała – program
16.00 Wiadomości
16.10 Ostatni Indianie z Titicaca – reportaże
16.35 Bezpieczna Jedyńka
17.05 Rower Błażeja – program dla młodzieży

17.30 „Moda na sukces” – telenowela
18.00 Teleexpress
18.20 Sportowy Express
18.30 Gość Jedyńki
18.40 „Klan” – telenowela
19.10 Taka była telewizja, odc. 7/ost – cykl dok.
20.05 5 minut o Unii Europejskiej
20.10 Wieczorynka
20.30 Wiadomości
20.59 Sport
21.06 Pogoda
21.20 „Słodka pokusa” – dramat
23.00 Kronika kryminalna Jedyńki – poza prawem
23.30 Kto ma rację? – program publ.
24.00 Monitor Wiadomości
0.20 Profit
0.25 „18 sposobów robienia dzieci” – film dok.
1.20 S. „Plebania”



7.25 Telesklep.
8.10 Dziś w Ameryce.
8.30 S. „Jago – ciemna namiętność”
9.30 S. „Ulice stłuczonych latań”
10.30 S. „Kruk”
11.30 Film fab. „Dni Turbinów”
13.00 Skradzione powietrze.
13.30 Film fab. „Nie mogę powiedzieć do widzenia”
15.00 „Ja sama”
16.00 S. „Milagros”
17.00 Okna.
18.00 S. „Jago – ciemna namiętność”
19.00 Dziś na świecie.
19.30 Dom na wybrzeżu.
20.00 S. „Ulice stłuczonych latań”
21.00 S. „Kruk”
22.00 Dziś na świecie.
23.00 Okna.
24.00 Szczerze wasz...
0.10 Film fab. „Tajny spacer”
1.35 Dom na wybrzeżu.



9.00 „Kocham, czekam, Lena”
10.15 „Karpuchin”
11.45 „Improwizacja na temat biografii”
13.00 „Ochotnicy”
14.35 „Tytoniowy kapitan”
16.00 „Uznany za winnego”
17.20 „Premia”
18.45 „Ulica pełna niespodzianek”
19.55 „Czerwony kamień”
21.10 „Rewizor”
23.00 „Uczujący”
0.40 „Powołanie”

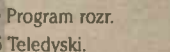


8.00, 11.00, 14.00, 17.00 Wiadomości.
8.15 S. „Rodzinne więzy”
9.10 Kreml – 9.
9.55 Fabryka gwiazd.
10.25 „Jeralasz”
10.40 S. „Robin Hood”
11.15 S. „Konferencja maniaków”
12.10 S. „Policjanci”
13.20 „Jeralasz”
13.25 Idole.
14.15 Fabryka gwiazd.
14.45 Film krym. „Dodatkowy pociąg

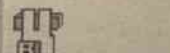
wjeżdża na peron 2”
16.00 Wielkie pranie.
17.25 Człowiek i prawo.
18.00 S. „Rodzinne więzy”
19.00 Telegra „Rosyjska ruletka”
20.00 Czas.
20.35 S. „Konferencja maniaków”
21.35 S. „Na rogu przy Stawach Patriarchy”
23.50 Fabryka gwiazd.
0.20 S. „Policjanci”

Białoruska TV

6.00, 7.00, 9.00, 12.00, 15.00, 18.00 Wiadomości.
6.15, 8.15, 12.20 Dzień dobry, Białoruś.
9.15 S. „Tajemnice Petersburga”
10.05 S. „Podróż dookoła świata”
10.20 Folklor.
10.45 Zdrowie.
11.10 S. „Magia miłości”
13.15 Film fab. „Samochód, skrzypce i pies Kleks”
14.40 S. „Kochani ludzie”
15.25 Film dla dzieci.
15.50 S. „Wszyscy na orbitę”
16.00 5 cudów.
16.10 Program rozr.
16.55 Teledyski.
17.00 S. „Tajemnice Petersburga”
18.20 Moskwa – Mińsk.
18.35 Z wiarygodnych źródeł.
18.50 Film przyg. „Utracony raj”
20.10 Film dok.
20.40 Kolybanka.
21.00 Panorama.
21.45 Nowości regionalne.
22.00 S. „Magia miłości”
22.50 10 minut o sporcie.
23.20 Strefa X.
23.30 Na nocnej antenie.



1.05 Thriller erot. „Łzy św. Piotra”
8.05 S. „Tajemnicza kobieta”
9.00 Mistrzowie.
9.40 Telesklep.
10.00, 13.00, 17.00, 21.00, 23.10 Wydarzenia.
10.15 Data.
10.20 Gra w chowanego.
12.00 Punkt oparcia.
12.15 Festiwal filmowy.
12.30 Moskwa biznesu.
13.15 S. „Inspektor Derrick”
14.20 Droga do siebie.
14.30 Oczywiście, lecz



10.25 Dla rybaków.
10.55 Turbo.
11.20 Więzy krwi.
11.50 Szaleństwo lotu.
12.15 Los neandertalczyka.
13.10 Roboty.
14.05 Wielkie budowle.
15.00 Ziemia mamuta.
16.00 Bitwa o Koreę.
17.00 Ucieczka ze Wschodu.
18.00 Wędkarstwo.
19.00 Podróże w przeszłość.
20.00 Dzikie królestwa Botswany.
21.00 Utracone skarby dawnego świata.
22.00 Historie ocalenia.

17 listopada, w niedzielę, z okazji 400 rocznicy Kanonizacji Świętego Kazimierza

Polski Teatr w Wilnie przedstawi jednoaktówkę (35 min.)

Kazimierz Ilkowiecówny „W Wigilię cudu”

*Reżyseria – Irena Litwinowicz
Scenografia, opracowanie muzyczne – Janusz Tarttyłło (Polska)*

Początek o godz. 17.00 w Domu Kultury Polskiej, przy ul. Naugarduko 76.

Bilety w cenie 4 Lt do nabycia w recepcji DKP

Bez opadów

Dziś synoptycy zapowiadają pogodę bez opadów. Wiatr kierunków zachodnich, zachodnio-północnych 5-8 m/sek. Temperatura w nocy 3-6 stopnie mrozu. W dzień 0-2 stopni ciepła.

W czwartek bez opadów. Temperatura w nocy 3-8 stopnie mrozu, w dzień 0-2 stopni ciepła.

AUTOKARY DO WYNAJĘCIA

- wycieczki
- wesela
- wyjazdy komercyjne

Tanio i wygodnie!

Solecznicki park autobusowy
tel./faks (8 250) 53 848

Bądź z "Kurierem" na co dzień!

Wydanie codzienne — indeks 0044

1 mies.	3 mies.	5 mies.
20 Lt	60 Lt	100 Lt

Dla inwalidów I i II grupy, emerytów i mieszkańców wsi — indeks 0227

1 mies.	3 mies.	5 mies.
17 Lt	51 Lt	85 Lt

Wydanie magazynowe (24 strony) — indeks 0172

1 mies.	3 mies.	5 mies.
5 Lt	15 Lt	25 Lt

"Kurier Wileński" można zaprenumerować w każdym urzędzie pocztowym

Wydanie codzienne w księgarniach "Księgarnia na Rudnickiej" (Rudininkų 20), "Elephas" (Olandų 3), w Domu Kultury Polskiej (Naugarduko 76), w szkołach

Wydanie codzienne w redakcji

1 mies.	3 mies.	5 mies.	1 mies.	3 mies.	5 mies.
14 Lt	42 Lt	70 Lt	13 Lt	39 Lt	65 Lt

Prenumerata dla czytelników w Polsce

Wydanie codzienne			Wydanie magazynowe		
1 mies.	3 mies.	5 mies.	1 mies.	3 mies.	5 mies.
65 PLN	195 PLN	325 PLN	24 PLN	72 PLN	120 PLN

Konto bankowe: Bank Polska Kasa Opieki SA, I Oddział w Suwałkach, nr. 12401848-07711150-2700-401112-001-0000, V.S.I. "Vilnijos žodis" z dopiskiem "prenumerata"

Prenumerata dla czytelników za granicą

Wydanie codzienne			Wydanie magazynowe		
1 mies.	3 mies.	5 mies.	1 mies.	3 mies.	5 mies.
15 USD	45 USD	75 USD	6 USD	18 USD	30 USD

Konto bankowe: Lietuvos Žemės Ūkio Bankas, Naujosios Vilnios skyrius, b/k 260101441, nr. 3700969, V.S.I. "Vilnijos žodis"

O prenumeracie zagranicznej prosimy poinformować redakcję: fax. 60 84 45, e-mail: kolport@kurierwilenski.lt

DROBNE

Weselni muzykanci — pan Czesław Tomaszewicz z kapelą. Usługi foto i wideo. Tel. 8 685 78003.

Kupię stare pocztówki, monety i banknoty. Tel. 232 80 93.

Wizy do Rosji, na Białoruś, Ukrainę. Emerytom — 20 Lt. Vilnius, Sėlių 52, tel. 75 38 59.

Firma handlująca częściami samochodowymi poszukuje pracownika (pracowniczkę). Wymaganie: język angielski, znajomość komputera (MS-OFFICE). Vilnius, tel. 237 55 53.

(Zam. 522)

LR Litewskie Radio zaprasza codziennie o godz. 17 min. 30 do słuchania na falach **FM-105,1 Mhz** audycji w języku polskim

Życzymy dobrego odbioru!

DEMONTA

Rowery
Części, regulowanie i naprawa

N. Vilnia, Linksmoji 5, tel. 67 24 57
godziny pracy: sklep 10.00 - 22.00
serwis 15.00 - 16.30

55-letnia pani kupi lub wynajmie w Wilnie lub na przedmieściu mieszkanie bez wygód. Tel. 8 680 29789.

Niedrogo na zlecenie wykonam prace hydrauliczne. Tel. 232 64 58.

Zakwateruję bezpłatnie samotną starszą osobę w domku za miastem. Tel. 75 87 49.

Kupuję stare rowery. Tel. 212 64 41, 8 683 88105.

Konsultacje w sprawach zwrotu ziemi w Wilnie i rejonie wileńskim. Tel. 216 08 45, 8 612 23700.

Kupię dyski kompaktowe 3DO nadające się do gier komputerowych na komputerze Panasonic F2-10.

Pisać do Algisa Miliauskasa w języku litewskim na adres Lukiškių skg 6, Vilnius.

UAB "METRANSA"
Skupujemy metale kolorowe i żelazne, stal nierdzewną, puszki po piwie

Większą ilość wywozimy
Vilnius, Kirtimų g. 53, tel. 60 27 71, 698 01 380

Stale kupujemy konie i siano

Zwracać się:
tel. 232 03 60, 8 699 92554, 8 685 53045
codziennie (Zam. 051)

FIRMA PRAWNICZA Jure et Facto

Rejestracja i obsługa prawnicza przedsiębiorstw, filii i przedstawicielstw na Litwie, w Polsce i Kaliningradzie.

Konsultacje: w kwestiach rodziny, dziedziczenia, ziemi, prawa pracy, w sprawach wypadków samochodowych oraz w kwestiach prawa karnego.

Antakalnio g. 84, 2040 Vilnius, e-mail: jure@email.lt
Tel./faks: (8-5) 210 60 46, tel. (8-5) 210 60 47, tel. kom.: 8 611 38397

Kalendarium

* Środa (6. XI) jest 310 dniem 2002 roku. Do końca roku pozostało 55 dni.

* Znak Zodiaku — Skorpion.
* Imieniny: Feliksa, Jacka, Leonarda.

* Wschód Słońca — 7.31, zachód — 16.33. Długość dnia 9 godz. 02 min.

* Księżyc. Nów — od 4 listopada.

KURS WALUT

Bank Litewski

Oficjalny kurs na 6 listopada 2002 r.

Relacja lita do walut obcych

Nazwa waluty Lt/za jedn. walut.

UE euro	3,4528
Dolar USD	3,4556
Dolar australijski	1,9419
1000 rubli białoruskich	1,8254
Dolar kanadyjski	2,2218
Frank szwajcarski	2,3596
Korona czeska	0,1123
Korona duńska	0,4645
Korona estońska	0,2207
Funt brytyjski	5,3858
100 forintów węgierskich	1,4328
100 jenów japońskich	2,8349
Łat lotewski	5,7349
Korona norweska	0,4688
Złoty polski	0,8657
Rubel rosyjski	0,1085
Korona szwedzka	0,3780
1 mln lir tureckich	2,0981
Grivna ukraińska	0,6482
10 tys. lei rumuńskich	1,0454

Stale sprzedajemy opałowe prasowane BRYKIETY TORFOWE
w opakowaniu po 40 kg. lub bez opakowania z dostarczeniem

tel. (5) 249 53 86 (od godz. 18.00)
(Zam. 298) tel.kom. 8 685 45720

KUPON BEZPŁATNEGO OGŁOSZENIA
Osobiste ogłoszenia (do 10 słów) wydrukujemy nieodpłatnie

Wypełniony kupon prosimy przesłać na adres redakcji z dopiskiem "Dział reklamy": Birbinių 4 a, Lt-2030 Vilnius

Tekst ogłoszenia _____
telefon, (kod miasta) _____

KURIER WILEŃSKI Birbinių 4 a, Lt-2030 Vilnius KURIER WILEŃSKI Birbinių 4 a, Lt-2030 Vilnius KURIER WILEŃSKI

OGŁOSZENIA DO "KURIERA WILEŃSKIEGO" — TELEFONICZNIE !

OGŁOSZENIA DROBNE DO „KURIERA WILEŃSKIEGO” PRZYJMUJEMY TEŻ TELEFONICZNIE PRZEZ CAŁĄ DOBĘ !

Swoje uwagi prosimy zgłaszać pod nieodpłatnym nr telefonu: 8-800 22900 (w języku litewskim).

Usługę oferuje: UAB „Desimt balų”, Demokratų 53, Kaunas, tel. 8-27 36 11 87.

Jedynie trzeba zatelefonować pod nr telefonu

8 900 20032

Cena za 1 minutę **3 Lt**

Po odezwaniu się sekretarki automatycznej nastąpi sygnał, po którym prosimy podać swoje imię, nazwisko i numer telefonu z kodem miasta. Po usłyszeniu drugiego sygnału — od którego następuje odliczanie czasu w cenie 3,00 Lt za 1 minutę — trzeba podać treść ogłoszenia i dzień jego ukazania się. Następnie prosimy odłożyć słuchawkę.

KURIER WILEŃSKI

Wydawca V.S.I. "Vilnijos žodis" Dyrektor spółki Roman Baranowski (tel. 260 84 44) Adres: Birbinių g. 4a 2030 Vilnius Lietuvos Respublika Indeks 0044 SL 322 ISSN 1392-0405 Druk UAB "KLION"

Krystyna Adamowicz, Aleksander Borowik — zastępcy redaktora naczelnego (tel. 260 84 46, 260 84 47). Zespół dziennikarzy: Helena Gładkowska — stolica, Danuta Kamilewicz — "Pocopolek", Paweł Kobak, Stanisław Tarasiewicz — polityka, Irena Litwin — praworzadność, Andrzej Łakis — sport, Irena Mikulewicz — zdrowie, Andrzej Pukszo — kultura, Julitta Tryk — gospodarka (tel. 260 84 46, 260 84 47, e-mail: redaktor@kurierwilenski.lt).

Jadwiga Podmostko — korespondent na rej. wileński, Piotr Ryngiewicz — korespondent na rej. solecznicki, tel. 8 685 04103, Alina Sobolewska — korespondent na rej. trocki, Marian Paluszkiwicz — fotoreporter (tel. 260 84 44).

Wanda Zajączkowska — sekretarz redakcji, Marian Sipowicz — zastępca sekretarza redakcji (e-mail: sekret@kurierwilenski.lt). Walerian Butkiewicz, Roman Ostroch, Lucja Stankevičiūtė — łamanie komputerowe (tel. 260 84 44), Zbigniew Markowicz — promocja (tel. 260 84 44), Dariusz Guszczka — reklama (tel. 260 84 44, e-mail: reklama@kurierwilenski.lt), Weronika Wojsznis — kolportaż — prenumerata (tel. 260 84 44, e-mail: kolport@kurierwilenski.lt).

Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzegamy sobie prawo skracania i adiacji tekstów nie zamówionych. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Opinie Czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są zbiedzne z opinią redakcji.

Dyżurny redaktor Aleksander Borowik